

AD 2.SOCA		
AD 2 SOCA 1	AD 2 SOCA 2	AD 2 SOCA 3
AD 2 SOCA 4	AD 2 SOCA ADC 01	AD 2 SOCA APDC 01
AD 2 SOCA AOC	AD 2 SOCA SID 1	AD 2 SOCA SID 1a
AD 2 SOCA STAR 1	AD 2 SOCA IAC 01	AD 2 SOCA IAC 02
AD 2 SOCA IAC 03	AD 2 SOCA IAC 04	AD 2 SOCA IAC 05
AD 2 SOCA IAC 06	AD 2 SOCA IAC 07	AD 2 SOCA IAC 08
AD 2 SOCA IAC D 08	AD 2 SOCA IAC 09	AD 2 SOCA IAC 10
AD 2 SOCA IAC D 10	AD 2 SOCA APP 01	AD 2 SOCA ATT 01
AD 2 SOCA TXT 01	AD 2 SOCA TXT 02	AD 2 SOCA TXT 03

Horaires SUM : -1 HR sauf indication contraire
 Timetable SUM : -1 HR unless otherwise specified

AD 2.1 Indicateur d'emplacement - nom de l'aérodrome Aerodrome location indicator - name
SOCA - CAYENNE FELIX EBOUE
AD 2.2 Données géographiques et administratives de l'aérodrome Aerodrome geographical and administrative data

1	Position GEO ARP	04°49'11"N 052°21'43"W	
	Situation de l'ARP / ARP location	Intersection axe RWY et TWY central C	Centre line and central TWY C intersection
2	Direction, distance de la ville Direction, distance from city	13.5 km SSW de CAYENNE	13.5 km SSW from CAYENNE city
3	Altitude de référence / Reference elevation	26 ft	
	Température de référence / Reference temperature	31.8 ° C	
4	Ondulation du géoïde / Geoid undulation	-113 ft	
5	Déclinaison magnétique / Magnetic variation	18°W	
	Année (variation annuelle) / Year (annual change)	2010	
6	Gestionnaire de l'AD / AD administration	CCI GUYANE	
	Adresse / Address	Place de l'Esplanade - BP 49 - 97321 Cayenne CEDEX	
	Telephone	0594 29 96 00 / 0594 29 97 00	
	FAX	0594 29 97 03	
	TELEX		
	AFS	SOCA	
7	Type de trafic / Type of traffic	IFR, VFR	
8	Observations / Remarks	Aérodrome réservé aux ACFT munis de radio.	Aerodrome reserved for radio-equipped ACFT.

AD 2.3 Horaires Operational hours

1	Gestionnaire de l'AD / AD administration	H24	
2	Douanes et police / Customs and immigration	Douanes : 1300-0200, extension possible selon vols programmés. Police/immigration : H24	Customs : 1300-0200, possible extension for scheduled flights. Police/immigration: H24.
3	Services de santé / Health and sanitary	NIL	
4	BIA, BRIA / AIS briefing office	H24	
5	BDP / ARO	H24	
6	Bureau MET / MET briefing office	H24	
7	ATS	H24	
8	Avitaillement / Fueling	0930-2359 En dehors et pour vols non programmés : PPR 24HR	0930-2359 Outside and for non scheduled flights : PPR 24HR
9	Services de manutention / Handling	1330-2330. En dehors et pour vols non programmés : PPR PN 24 HR.	1330-2330. Except this case and for non scheduled flights : PPR PN 24 HR.
10	Sûreté / Safety	0930 jusqu'à 30 mn après décollage dernier vol programmé. En dehors et pour vols non programmés : PPR PN 24HR.	0930 up to 30 min after take off of the last scheduled flight. Except this case and for non scheduled flights : PPR PN 24HR.
11	Dégivrage / De-icing	NIL	
12	Observations / Remarks	NIL	

AD 2.4 Services d'escale et d'assistance Handling services and facilities

1	Moyens de manutention de fret Cargo handling facilities	Matériels des compagnies (chariots, toboggans, élévateurs)	Airlines operating equipment (trollers, toboggans, elevators).
2	Types de carburants et lubrifiants Fuel and oil types	AVGAS 100 LL, JET A1	
3	Moyens et capacités d'avitaillement Fueling facilities and capacities	JET A1 : hydrant system 1500 à 2300 l/min - 1 camion citerne 20 m3 : 900 l/min. AVGAS 100 LL : 1 camion citerne 4400 l : 250 l/min	JET A1 : hydrant system 1500 to 2300 l/min - 1 fuel truck 20 m3 : 900 l/min. AVGAS 100 LL : 1 fuel truck 4400 l : 250 l/min.
4	Moyens de dégivrage / De-icing facilities	NIL	
5	Hangar pour aéronefs de passage Hangar space for visiting aircraft	NIL	
6	Réparations pour aéronefs de passage Repair facilities for visiting aircraft	Petites réparations, ACFT de tourisme, AIR GUYANE	Minor repairs, private ACFT, AIR GUYANE
7	Observations / Remarks	NIL	

AD 2.5 Services aux passagers Passenger facilities

1	Hôtels	A MATOURY (4km)	At MATOURY (4km).
2	Restaurants	A MATOURY (4km)	At MATOURY (4km).
3	Moyens de transport / <i>Transportation facilities</i>	Taxis, autocars O/R, voitures de location O/R et HS	Taxis, bus O/R, car rental O/R and HS.
4	Services médicaux / <i>Medical facilities</i>	Ambulances, premiers secours, infirmerie à MATOURY, hôpitaux à CAYENNE	Ambulance, first aid, health services in MATOURY, hospitals in CAYENNE.
5	Services bancaires et postaux <i>Bank and Post Office</i>	Distributeur automatique de billets	Cash dispenser.
6	Office de tourisme / <i>Tourist office</i>	NIL	
7	Observations / <i>Remarks</i>	NIL	

AD 2.6 Services de sauvetage et de lutte contre l'incendie Rescue and fire fighting facilities

1	Niveau SSLIA de l'AD <i>AD level for fire fighting</i>		
2	Moyens de sauvetage / <i>Rescue equipment</i>	1 VIM 60P25 - 3 VIM 90 - 1 VIS	
3	Moyens d'enlèvement des aéronefs accidentés <i>Capability for removal of disabled aircraft</i>	NIL	
4	Observations / <i>Remarks</i>	Niveau 8: LUN-SAM: 0930-0200 DIM: 1600-0200 Niveau 5: LUN-SAM: 0200-0930 DIM: 0200-1600	Level 8: MON-SAT: 0930-0200 SUN: 1600-0200 Level 5: MON-SAT: 0200-0930 SUN: 0200-1600

AD 2.7 Disponibilité saisonnière, déneigement Seasonal availability, clearing

1	Type d'équipements / <i>Type of clearing equipment</i>	NIL
2	Priorités de dégagement / <i>Clearance priority</i>	NIL
3	Observations / <i>Remarks</i>	NIL

AD 2.8 Aires de trafic, TWY et emplacements de vérification Aprons, TWY and check locations

1	Revêtement de l'aire de trafic / <i>Apron surface</i>	Enrobé, enrobé dense, béton	Tarmac, concrete
	Résistance de l'aire de trafic / <i>Apron strength</i>	Accès: P0, P1, P2 : 61 F/C/W/T PRKG: P0, P1, P2 : 53 R/B/W/T P3: 45 F/C/W/T P4: 43 F/C/W/T	Access: P0, P1, P2 : 61 F/C/W/T PRKG: P0, P1, P2 : 53 R/B/W/T P3: 45 F/C/W/T P4: 43 F/C/W/T
2	Largeur TWY / <i>TWY width</i>	23m (TWY C) - 22,5m (TWY E)	
	Revêtement des TWY / <i>TWY surface</i>	Enrobé dense	Tarmac
	Résistance des TWY / <i>TWY strength</i>	Charlie: 59 F/C/W/T Echo PM 0 à 100: 63 F/C/W/T Echo PM 100 à 330: 66 F/C/W/T Echo/Alpha: PM 330 à 675: 66 F/C/W/T	Charlie: 59 F/C/W/T Echo PM 0 to 100: 63 F/C/W/T Echo PM 100 to 330: 66 F/C/W/T Echo/Alpha: PM 330 to 675: 66 F/C/W/T
3	Emplacement des ACL / <i>ACL location</i>	INS1 : 04 49 19.04N, 052 21 47.35W INS2 : 04 49 18.03N, 052 21 49.53W	
	Altitude des ACL / <i>ACL elevation</i>	INS1 : 6,04m INS2 : 6,21m	
4	Points de vérification VOR / <i>VOR checkpoints</i>		
5	Points de vérification INS / <i>INS checkpoints</i>	INS 0 04°49'19.66"N 052°21'45.76"W INS 1 04°49'19.04"N 052°21'47.35"W INS 2 04°49'18.03"N 052°21'49.53"W	INS 3 04°49'17.04"N 052°21'51.69"W INS 4 04°49'15.85"N 052°21'53.49"W
6	Observations / <i>Remarks</i>	NIL	

AD 2.9 Guidage et contrôle des mouvements à la surface, balisage / Surface movement guidance and control system, marking

1	ID postes de stationnement <i>Aircraft stands ID signs</i>	Voir carte AD2 SOCA APDC	See chart AD2 SOCA APDC
	Lignes de guidage TWY / <i>TWY guide lines</i>	Voir carte AD2 SOCA OACI	See chart AD2 SOCA ICAO
	Systèmes de guidage pour l'accostage des aéronefs <i>Visual docking/parking guidance system</i>	Voir carte AD2 SOCA OACI	See chart AD2 SOCA ICAO
2	Marquage RWY et TWY / <i>RWY and TWY marking</i>	Voir carte AD2 SOCA OACI	See chart AD2 SOCA ICAO
	Balisage RWY et TWY / <i>RWY and TWY lighting</i>	Voir/see AD 2 SOCA .14/15	
3	Barres d'arrêt / <i>Stop bars</i>	Voir carte AD2 SOCA OACI	See chart AD2 SOCA ICAO
4	Observations / <i>Remarks</i>	NIL	

AD 2.10 Obstacles aux abords de l'aérodrome Aerodrome obstacles

Voir carte d'aérodrome OACI et cartes d'obstacles / *See aerodrome ICAO chart and obstacle charts*

AD 2.11 Renseignements météorologiques Meteorological information

1	Centre MET associé / <i>Associated MET Office</i>	CAYENNE
2	Horaires de service / <i>Hours of service</i>	voir/see AD 2 SOCA .3
	Centre MET hors HOR / <i>MET Office outside HOR</i>	MARTINIQUE Aimé Césaire
3	Centre MET responsable des TAF <i>Office in charge of TAF</i>	CAYENNE
	Période de validité / <i>Validity period</i>	24HR
4	Type de prévision d'atterrissage <i>Type of landing forecast</i>	
	Périodicité / <i>Interval of issuance</i>	
5	Briefing, consultation	P-T-D
6	Documentation de vol / <i>Flight documentation</i>	C-PL
	Langue utilisée / <i>Language used</i>	FR
7	Cartes, autres informations <i>Charts, other information</i>	S-U-P-W
8	Équipement complémentaire <i>Supplementary equipment</i>	VISU
9	Organismes ATS desservis / <i>ATS units served</i>	ACC CAYENNE
10	Informations complémentaires <i>Additional information</i>	TEL : 0594 35 35 36 0596 57 23 25 (0400-0700)

AD 2.12 Caractéristiques physiques des pistes Runway physical characteristics

RWY ID	Orientation Geo (MAG)	Dimensions RWY	PCN	Surface	Position GEO THR (DTHR)	ALT	SWY CWY	Bande Strip	
08	065 (083)	3200 x 45	57 F/C/W/T	revêtue / paved	04°48'50.42"N 052°22'27.30"W	THR: 18 ft	CWY 200 m		(1)
26	245 (263)	3200 x 45	57 F/C/W/T	revêtue / paved	04°49'34.04"N 052°20'52.66"W	THR: 25 ft			(2)

(1) Demi-tour hors raquette interdit pour ACFT>25t.

(1) Half-turn prohibited out of the turn-around area for ACFT>25t.

(2) Raquette intermédiaire non utilisable par ACFT>65t / Intermediate turn-around area unuseable for ACFT>65t.

AD 2.13 Distances déclarées Declared distances

RWY ID	TORA	TODA	ASDA	LDA	Observations Remarks
08	3200	3400	3200	3200	
26	3200	3200	3200	3200	

AD 2.14 Balisage d'approche et de piste Approach and runway lighting

RWY ID	APCH	THR couleur colour	PAPI/VASIS	MEHT	TDZ Longueur Length	Balisage axial Centerline LGT			
						Longueur Length	Espacement Spacing	Couleur Colour	Intensité Intensity
08	- 600 m - LIH	G	PAPI 3.0 ° 5.2 %	75 ft					
26		G	PAPI 3.0 ° 5.2 %	76 ft					
RWY ID	Balisage latéral Edge lighting				Extrémité RWY end		SWY		
	Longueur Length	Espacement Spacing	Couleur Colour	Intensité Intensity	Couleur Colour		Longueur Length	Couleur Colour	
08	3200		W	LIH	R				(1)
26	3200		W	LIH	R				(2)

(1) Feux à éclats THR 08 / flashing lights THR 08.

(2) Feux à éclats THR 26 / flashing lights THR 26.

AD 2.15 Autres balisages, système d'alimentation de secours Other lighting, secondary power supply

1	ABN	NIL	
	IBN	NIL	
2	Té d'atterrissage / <i>LDI</i>	NIL	
	Anémomètre / <i>Anemometer</i>	NIL	
3	Balisage axial TWY / <i>TWY centre line lighting</i>	NIL	
	Balisage latéral TWY / <i>TWY edge lighting</i>	B	
4	Alimentation de secours / <i>Secondary power unit</i>	Groupe électrogène	Emergency power supply
	Temps de commutation / <i>Switch-over time</i>	NIL	
5	Observations / <i>Remarks</i>	NIL	

AD 2.16 Aire de poser pour hélicoptères Helicopter landing area

1	Description	
---	-------------	--

AD 2 .17

Espaces ATS *ATS airspace*

Identification et limites latérales <i>Identification and lateral limits</i>	Classe <i>Class</i>	Limites verticales <i>Vertical limits</i>	Organisme Indicatif d'appel (langue) <i>ATS unit Call-sign (language)</i>	Observations <i>Remarks</i>
CTR CAYENNE cercle de 10 NM de rayon centré sur 04°48'49"N , 052°22'06"W VOR/DME CYR	D	1500ft ASFC ----- SFC	APP CAYENNE TWR CAYENNE CAYENNE APPROCHE CAYENNE APPROACH CAYENNE TOUR CAYENNE TOWER	H24

AD 2 .18

Moyens de radiocommunication ATS *ATS radiocommunication facilities*

Service	Indicatif d'appel <i>Call-sign</i>	FREQ	HOR	Observations <i>Remarks</i>
APP	CAYENNE Approche	119.900 MHz	H24	
TWR	CAYENNE Tour	118.100 MHz	H24	
VDF	CAYENNE Gonio	118.100 MHz	H24	
VDF	CAYENNE Gonio	119.900 MHz	H24	
ATIS	CAYENNE	132.200 MHz	1000-2200	

AD 2 .19

Moyens radio de navigation et d'atterrissage *Radio navigation and landing aids*

Type (CAT ILS)	ID	FREQ	HOR	Position GEO	ALT au pied <i>Root ALT</i>	Portée <i>Coverage</i>	RDH (pente) <i>(slope)</i>	Situation <i>Location</i>	
NDB	FXC	327 kHz	H24	04°49'29.4"N 052°21'46.7"W		250NM		064°/1732 m THR 08	(1)
VOR-DME	CYR	115.95 MHz CH 106Y	H24	04°48'49.1"N 052°22'06.2"W	55 ft			111°/651 m THR 08	
LOC 08 (I.E.1)	CA	110.3 MHz	H24	04°49'38.1"N 052°20'43.9"W				296 m THR 26	
GP 08		335.0 MHz	H24	04°48'50.6"N 052°22'17.0"W			16.6 m/54 ft (3 °)	107° / 317 m THR 08	
DME 08		CH 40X	H24	04°48'50.6"N 052°22'17.0"W	34 ft	25NM		107° / 317 m THR 08	(2)
(1) Modulation A2									
(2) Omnidirectionnel									

AD 2 .20

Règlements de circulation locaux *Local traffic regulations*

AD réservé aux ACFT munis de radio. Autorisation requise pour la mise en route des vols IFR et VFR	AD reserved for radio-equipped ACFT. Permission requested for engine start up IFR and VFR flights.
---	---

AD 2 .21

Procédures antibruit *Noise abatement procedures*

1-Eviter le survol de la ville de MATOURY. 2-Utilisation des pistes (ACFT tous types) : Sauf nécessité opérationnelle, entre 2300 et 0900 UTC, par faible trafic et par vent calme, la RWY 08 est préférentielle pour les LDG et la RWY 26 pour les TKOF. 3-TKOF en VFR RWY 08/26, maintien de l'axe jusqu'au franchissement du seuil, sauf autorisation TWR.	1-Avoid overflying the town of MATOURY 2-Use of RWY (all types of ACFT) : Except for operational reasons, from 2300 to 0900 UTC, in light traffic and calm wind conditions, RWY 08 is preferential for LDG and RWY 26 for TKOF 3-VFR TKOF on RWY 08/26, follow RWY axis untill crossing THR, except on TWR clearance.
--	--

AD 2 .22

Procédures de vol *Flight procedures*

NIL

AD 2 .23

Informations supplémentaires *Additional information*

Eviter le survol du centre pénitentiaire 6 NM-NE CYR N 04 52 24 - W 052 17 54. De 0000 à 1000 PPR PN 48 HR par FAX : 594 (594) 304 124 / 594 (594) 359 336 pour tous les aéronefs au départ et à l'arrivée de Cayenne Félix Eboué. Cette règle ne concerne pas les vols sanitaires, les vols d'Etat et les vols ayant Cayenne Félix Eboué en aéroport de déroutement.	Avoid overflying prison 6 NM-NE CYR N 04 52 24 - W 052 17 54. From 0000 to 1000 PPR PN 48 HR by FAX : 594 (594) 304 124 / 594 (594) 359 336 for all ACFT departing from or arriving at Cayenne Félix Eboué. This rule does not apply to medical flights, State flights and flights including Cayenne Félix Eboué as an alternate AD.
--	---

AD 2 .24

Cartes relatives à l'aérodrome *Charts related to the aerodrome*

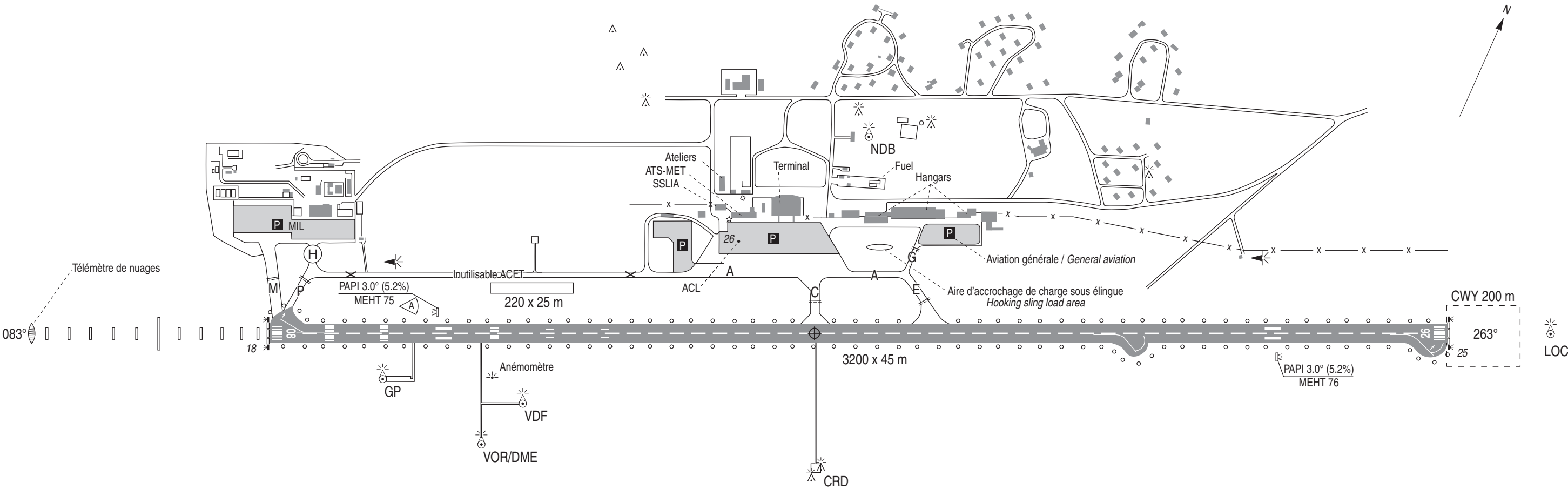
Carte d'aérodrome (ADC) Carte des aires de stationnement (APDC) Carte d'obstacles d'aérodromes OACI type A (AOC) Carte des altitudes minimales de sécurité radar (AMSR) SID RWY 08 STAR IAC 01 à 10 VAC	Aerodrome chart (ADC) Aircraft parking and docking chart (APDC) Aerodrome obstacle chart ICAO type A (AOC) Minimum radar safety altitudes (AMSR) SID RWY 08 STAR IAC 01 to 10 VAC
--	--

CARTE D’AERODROME
Aerodrome chart

ATIS : 132.2
GND (SOL) : 118.1

CAYENNE FELIX EBOUE
04 49 11 N - 052 21 43 W
ALT AD : 26 ft (1 hPa)

VAR 18°W (05)

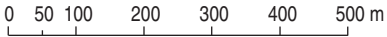


LEGENDE

- Transmissomètre / Transmissometer
- Aire de trafic / Apron
- Point d'arrêt / Holding point

ALT / HGT : ft
GUND : -113 ft

ECHELLE 1/11 000



AUTRES BALISAGES / OTHER LIGHTING	
ABN	W/G alternés / alternating
TWY Côtés / Edges	B

OBSERVATIONS / Remarks

La visibilité sur la finale 26 depuis la TWR est temporairement occultée par la nouvelle aérogare.
Sight on final 26 from TWR is temporarily unavailable due to the new terminal.

CONSIGNES RECOMMANDEES POUR UN DEPART IFR / Recommended instructions for IFR departures

RWY 08 : Monter RM 083° jusqu'à 1500 (1477) puis route directe en montée jusqu'à l'altitude de sécurité en route.
Climb MAG 083° up to 1500 (1477) then direct route up to en route safety altitude.

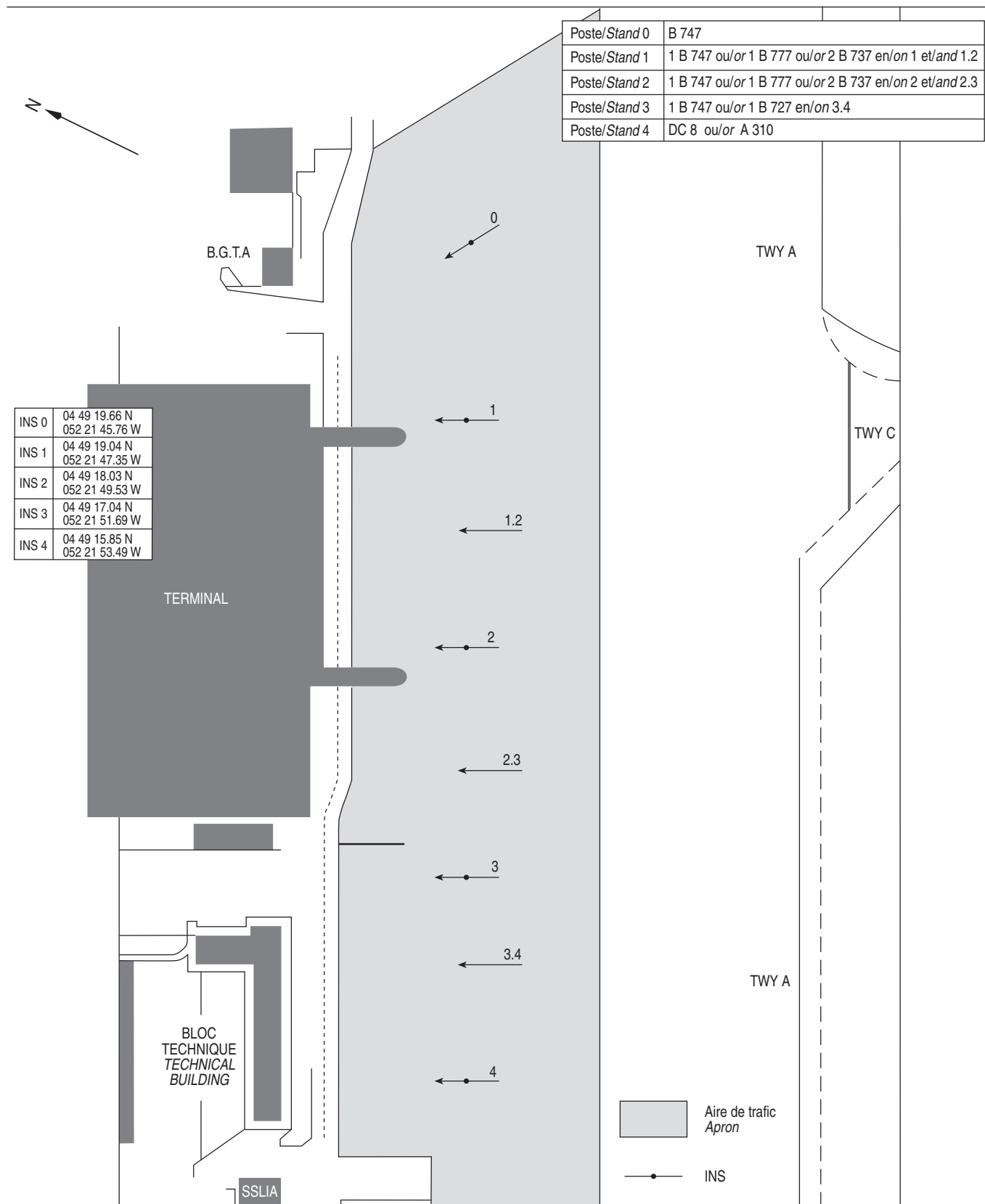
RWY 26 : Monter RM 263° jusqu'à 1500 (1484) puis route directe en montée jusqu'à l'altitude de sécurité en route.
Climb MAG 263° up to 1500 (1484) then direct route up to en route safety altitude.

COORDONNEES SEUILS/THR coordinates			RWY	BALISAGE/Lighting		TORA	TODA	ASDA	LDA	NATURE Surface	RESIST. Strength	MINIMUM TKOF (RVR : m)			
TYPE	LATITUDE	LONGITUDE		APCH	RWY							CAT A*	CAT B*	CAT C*	CAT D*
THR 08	04° 48' 50.42" N	052° 22' 27.30" W	08	600 m/LIH	LIH	3200	3400	3200	3200	Revêtue	57 F/C/W/T	550	550	550	550
THR 26	04° 49' 34.04" N	052° 20' 52.67" W	26	NIL	LIH	3200	3200	3200	3200	Paved		550	550	550	550
													* 800 m HN		

AIRES DE STATIONNEMENT

Parking areas

CAYENNE FELIX EBOUE



Observations :

- Au départ, refoulement obligatoire pour les aéronefs à réaction dont la MTOW excède 15 t, 25 t pour les aéronefs à hélices, sauf accord du gestionnaire de l'aéroport (CCIG).
- Départ autonome possible pour les aéronefs à réaction dont la MTOW est inférieure ou égale à 15 t, 25 t pour les aéronefs à hélices, sous réserve d'absence de risque dû au souffle des moteurs.
- Au départ, depuis postes 0 et 1, repoussage vers l'Ouest obligatoire.
- Si PRKG 1 et 2 occupé par B 777, restrictions d'utilisation du TWY A : suivre instructions ATC.

Remarks :

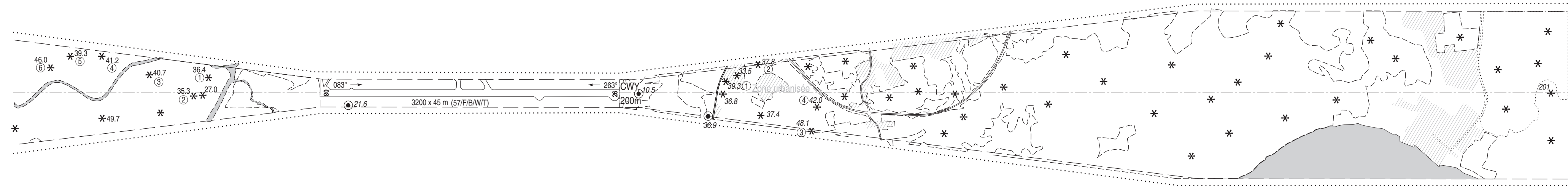
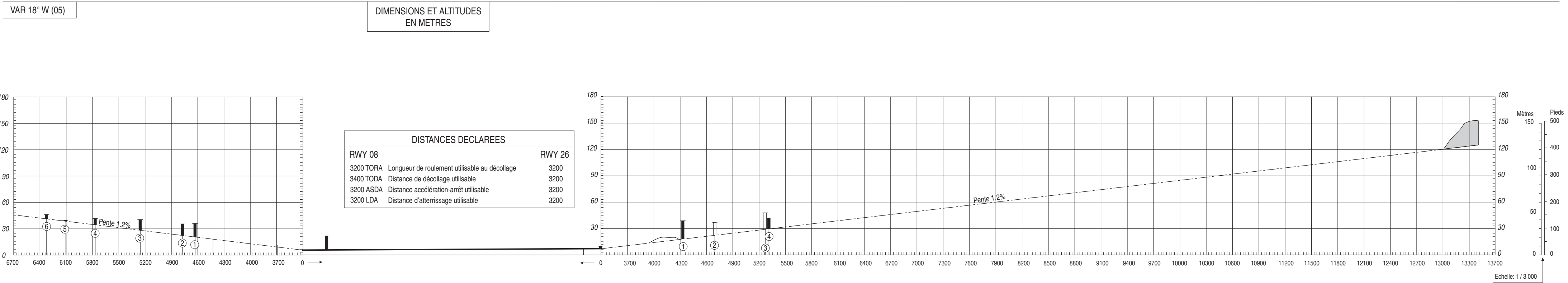
- On departure, compulsory push back for jet-powered ACFT whose MTOW exceeds 15 tons, 25 tons for propeller driven ACFT, except with agreement of Airport managing authority (CCIG).
- Possible self-governing departure for jet-powered ACFT whose MTOW is less than or equal to 15 tons, 25 tons for propeller driven ACFT, when there is no risk due to jet blast.
- On departure, from stands 0 and 1, push back to West compulsory.
- If stands 1 and 2 occupied by B 777, restrictions of use for TWY A : follow ATC instructions.

CARTE D'OBSTACLES D'AERODROME OACI -TYPE A

Aerodrome obstacles chart ICAO - A type

CAYENNE FELIX EBOUE

RWY 08/26



LEGENDE

NOTE : SONT INDQUES LES OBSTACLES SITUES AU-DESSUS DE LA SURFACE DE REFERENCE

⑤

NUMERO D'IDENTIFICATION

✱ (✱)

ARBRE OU ARBUSTE - ZONE BOISEE

●

MÂT, TOUR, CLOCHER, ANTENNE, ETC ...

■

BATIMENT OU CONSTRUCTION IMPORTANTE

OBSTACLE NATUREL A L'INTERIEUR DE LA TROUEE D'ENVOL (PROFIL)

⑤

OBSTACLE A L'INTERIEUR DE LA TROUEE D'ENVOL (PROFIL)

⑤

OBSTACLE A L'EXTERIEUR DE LA TROUEE D'ENVOL (PROFIL)

— —

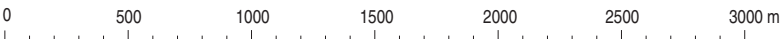
TROUEE D'ENVOL

.....

ZONE DE RELEVÉ D'OBSTACLES

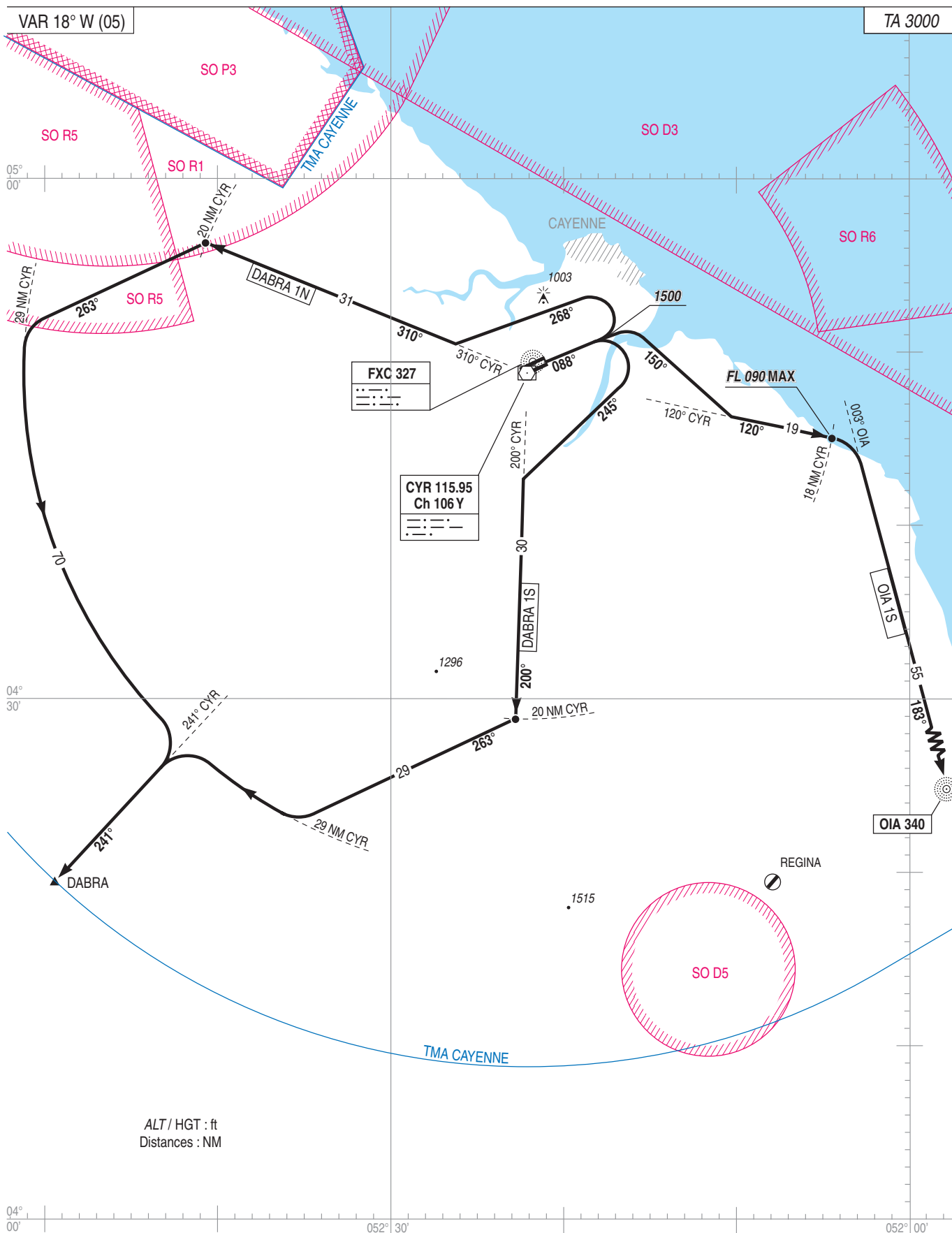
TOLERANCES CONFORMES AUX PRESCRIPTIONS DE L'OACI

Echelle: 1 / 30 000



CAYENNE FELIX EBOUE SID RWY 08

ACC : CAYENNE Contrôle/Control 126.9 - 127.2
APP : CAYENNE Approche/Approach 119.9
TWR : CAYENNE Tour/Tower 118.1



**CAYENNE FELIX EBOUE
SID RWY 08**

1 DEPARTS OMNIDIRECTIONNELS RWY 08

Monter à 5% RM 088° jusqu'à 1500 (1474) (1) puis route directe en montée jusqu'à l'altitude de sécurité en route.

2 DEPARTS OMNIDIRECTIONNELS RWY 26

Monter à 4.1% RM 263° jusqu'à 1500 (1474) (2) puis route directe en montée jusqu'à l'altitude de sécurité en route.

3 SID RWY 08

Les aéronefs doivent se conformer aux spécifications fixées pour chaque itinéraire normalisé de départ.

3.1 Protégé pour CAT A, B, C, D .

OIA 1S : Monter à 5% RM 088° (1). A 1500 (1474), tourner à droite RM 150° pour intercepter et suivre le RDL 120° CYR (RM 120°). A 18 NM CYR tourner à droite pour intercepter et suivre le QDR 003° OIA (RM 183°) vers OIA. Clairance de montée initiale FL 090.

3.2 Protégés pour CAT A et B.

Réservés aux aéronefs à destination de Maripasoula et Saul.

DABRA 1N : Monter à 5% RM 088° (1). A 1500 (1474), tourner à gauche RM 268° pour intercepter et suivre le RDL 310° CYR (RM 310°). A 20 NM CYR tourner à gauche RM 263° pour intercepter et suivre l'arc 29 NM CYR, puis le RDL 241° CYR (RM 241°) vers DABRA.

DABRA 1S : Monter à 5% RM 088° (1). A 1500 (1474), tourner à droite RM 245° pour intercepter et suivre le RDL 200° CYR (RM 200°). A 20 NM CYR tourner à droite RM 263° pour intercepter et suivre l'arc 29 NM CYR, puis le RDL 241° CYR (RM 241°) vers DABRA.

Observations :

(1) Les arbres de 110 ft d'altitude, sur la colline à 900 m après la DER déterminent une pente théorique de montée de 5%. Cette pente fait abstraction de la végétation de 50 ft située à moins de 150 m sur le travers de la DER.

(2) Les arbres de 170 ft d'altitude rencontrés dès 600 m après la DER déterminent une pente théorique de montée de 4.1% jusqu'à 1500 ft.

PANNE DE RADIOCOMMUNICATION

Afficher code 7600.

Appliquer la procédure définie dans la réglementation nationale.

1 OMNIDIRECTIONAL DEPARTURES RWY 08

Climb at 5% MAG track 088° up to 1500 (1474) (1) then direct route climbing up to enroute safety altitude.

2 OMNIDIRECTIONAL DEPARTURES RWY 26

Climb at 4.1% MAG track 263° up to 1500 (1474) (2) then direct route climbing up to enroute safety altitude.

3 SID RWY 08

ACFT must comply with the specifications defined for each SID.

3.1 Protected for CAT A, B, C, D.

OIA 1S : Climb at 5% MAG track 088° (1). At 1500 (1474), turn right MAG track 150° to intercept and follow RDL 120° CYR (MAG track 120°). At 18 NM CYR turn right to intercept and follow QDR 003° OIA (MAG track 183°) to OIA. Initial climb clearance FL 090.

3.2 Protected for CAT A and B.

Reserved for ACFT flying to Maripasoula and Saul.

DABRA 1N : Climb at 5% MAG track 088° (1). At 1500 (1474), turn left MAG track 268° to intercept and follow RDL 310° CYR (MAG track 310°). At 20 NM CYR turn left MAG track 263° to intercept and follow arc 29 NM CYR, then RDL 241° CYR (MAG track 241°) to DABRA.

DABRA 1S : Climb at 5% MAG track 088° (1). At 1500 (1474), turn right MAG track 245° to intercept and follow RDL 200° CYR (MAG track 200°). At 20 NM CYR turn right MAG track 263° to intercept and follow arc 29 NM CYR, then RDL 241° CYR (MAG track 241°) to DABRA.

Remarks :

(1) A theoretical climb gradient at 5% due to trees 110 ft in altitude, on the hill at 900 m from DER. This gradient does not include vegetation 50 ft in height located less than 150 m abeam the DER.

(2) A theoretical climb gradient at 4.1% up to 1500 ft due to trees 170 ft in altitude located from 600 m after DER.

RADIOCOMMUNICATION FAILURE

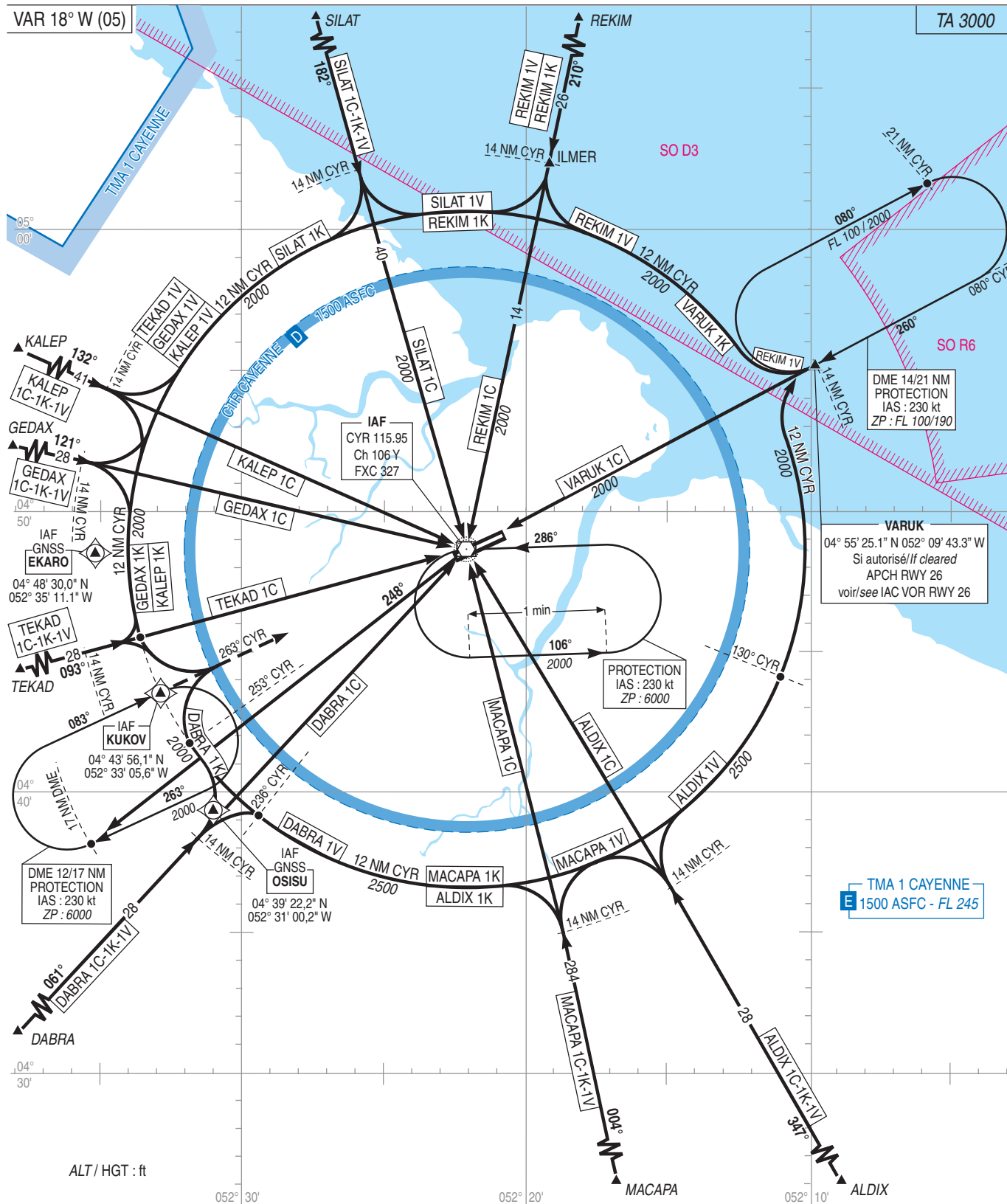
Squawk code 7600.

Comply with the procedure as defined in the national regulation.

CAYENNE FELIX EBOUE STAR

(Protégées pour / Protected for CAT A, B, C, D)

ACC CAYENNE Contrôle / Control 126.9 - 127.2
ATIS 132.2
APP CAYENNE Approche / Approach 119.9
TWR CAYENNE Tour / Tower 118.1



PANNE DE RADIOCOMMUNICATION :

Se conformer à la réglementation en vigueur.

RADIOCOMMUNICATION FAILURE :

Comply with legislation in force.

APPROCHE AUX INSTRUMENTS

CAYENNE FELIX EBOUE

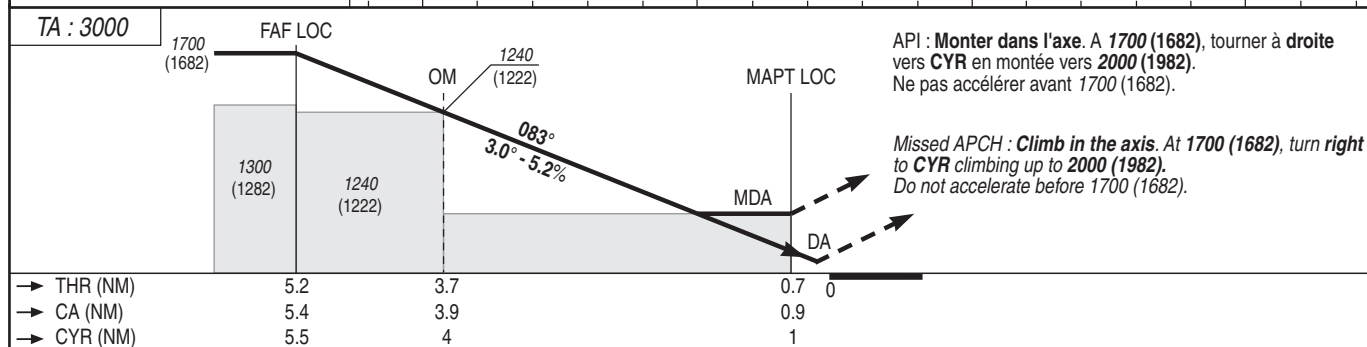
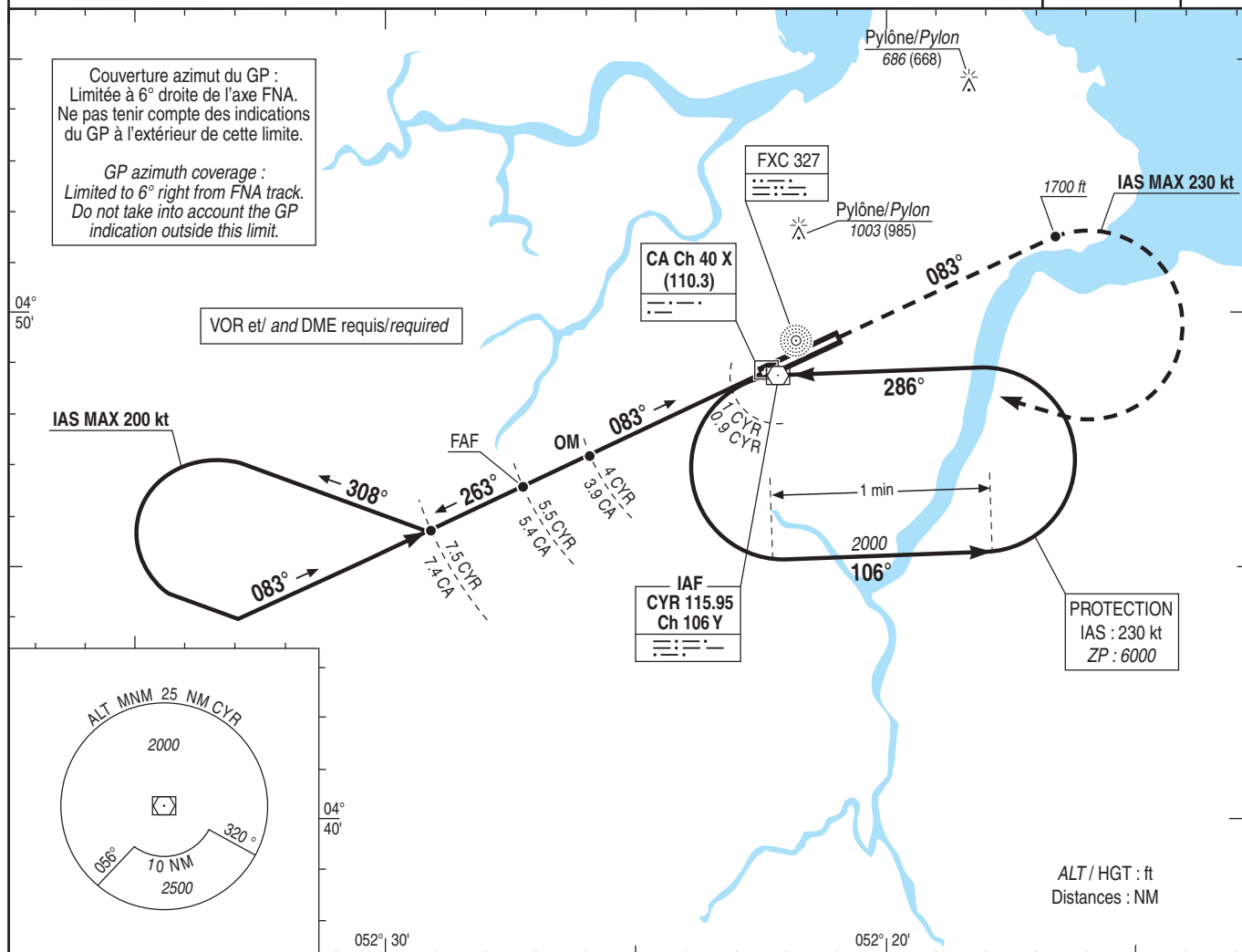
Instrument approach

CAT A B C D

ALT AD : 26, THR : 18 (1 hPa)

ILS z ou/or LOC z RWY 08

ATIS : 132.2	ILS - DME CA 110.3 RDH : 49	VAR 18° W (05)
APP : CAYENNE Approche / Approach 119.9		
TWR : CAYENNE Tour / Tower 118.1		



MNM AD : distances verticales en pieds, RVR et VIS en mètres / vertical distances in feet, RVR and VIS in meters. REF HGT : ALT THR

CAT	ILS z		LOC z OCH : 425		OCH ILS	MVL/Circling (1)		OCH MVL/ Circling	DME CA						
	DA (H)	RVR	MDA (H)	RVR		MDA (H)	VIS		NM	5	4	3	2	1	
A	280 (270)	900	450 (440)	1500	257	730 (720)	1600	708	DME CYR	NM	5	4	3	2	1
B	280 (270)			1500	264	730 (720)	1600	711		ALT	1590	1270	960	640	330
C	300 (290)			1600	275	910 (900)	2400	888		(HGT)	(1572)	(1252)	(942)	(622)	(312)
D	300 (290)			1600	285	1090 (1080)	3600	1072							
DL	310 (300)		-	-	291	-	-	-		(HGT)	(1542)	(1222)	(912)	(592)	(272)

Observations / Remarks : (1) MVL interdites au Nord de la piste - HJ seulement / Circling is prohibited N of RWY - HJ only.

FAF / THR :	5.2 NM	70 kt	85 kt	100 kt	115 kt	130 kt	160 kt	185 kt
FAF / MAPT :	4.5 NM	4 min 28	3 min 41	3 min 08	2 min 43	2 min 24	1 min 57	1 min 41
		3 min 52	3 min 11	2 min 42	2 min 21	2 min 05	1 min 42	1 min 28
VSP (ft/min)		365	445	525	605	680	840	980

SERVICE
DE L'INFORMATION
AERONAUTIQUE

API	OCH	IDENT	VSS
X	X	X	X

AMDT 02/13 CHG : Suppression obstacles, MNM AD.

© SIA

APPROCHE AUX INSTRUMENTS

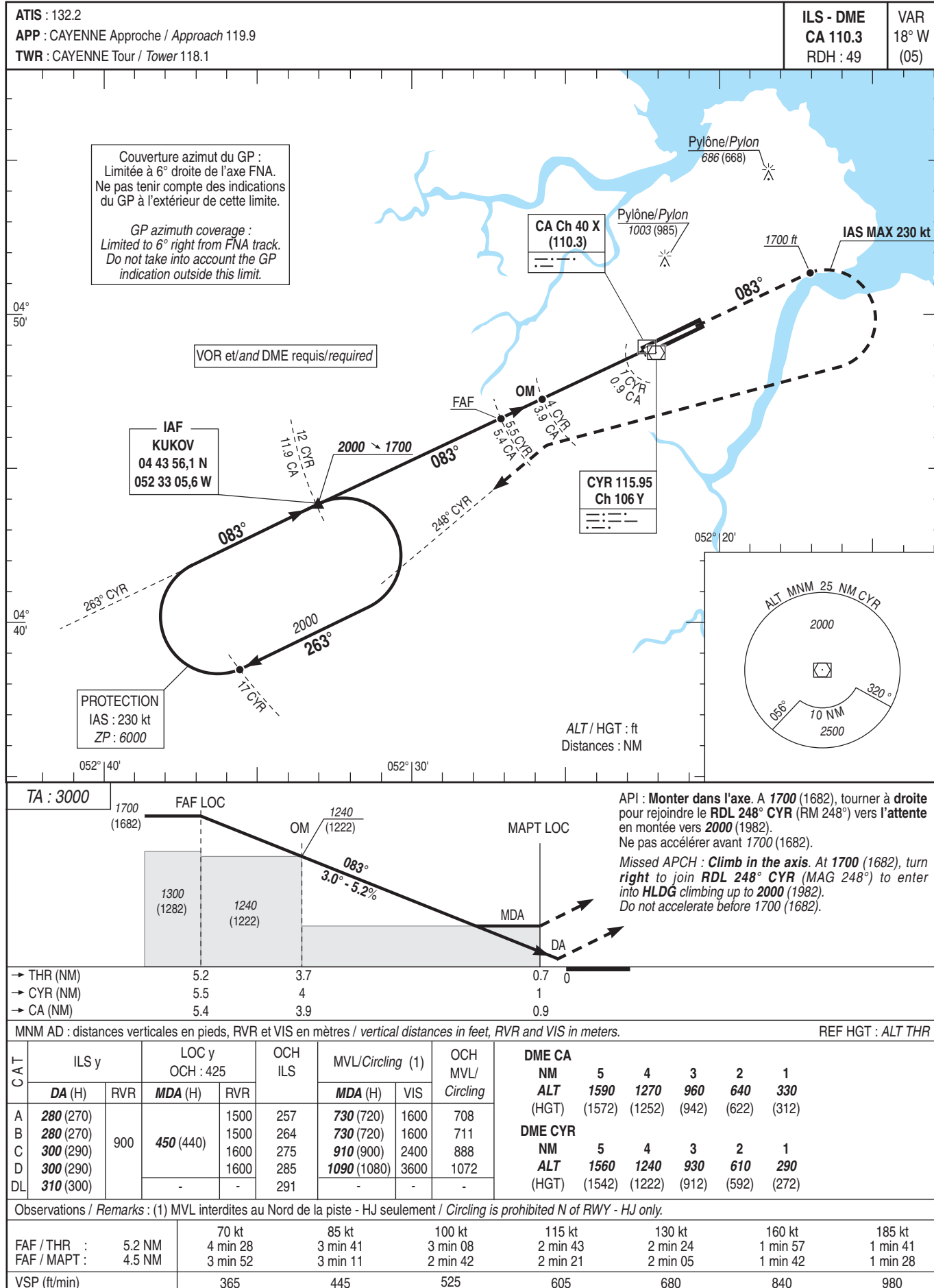
CAYENNE FELIX EBOUE

Instrument approach

CAT A B C D

ALT AD : 26, THR : 18 (1 hPa)

ILS y ou/or LOC y RWY 08



APPROCHE AUX INSTRUMENTS

CAYENNE FELIX EBOUE

Instrument approach

CAT A B C D

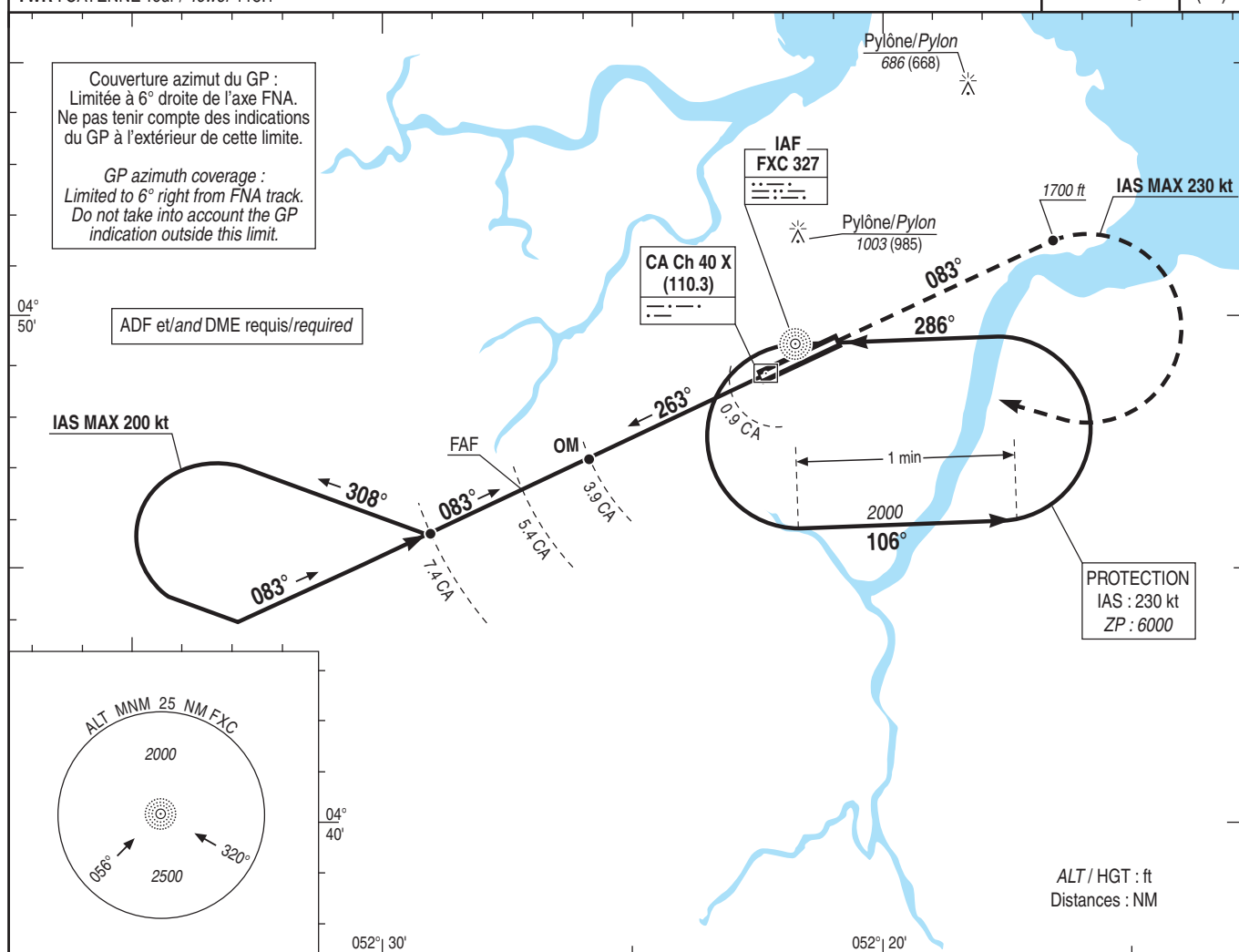
ALT AD : 26, THR : 18 (1 hPa)

ILS x ou/or LOC x RWY 08

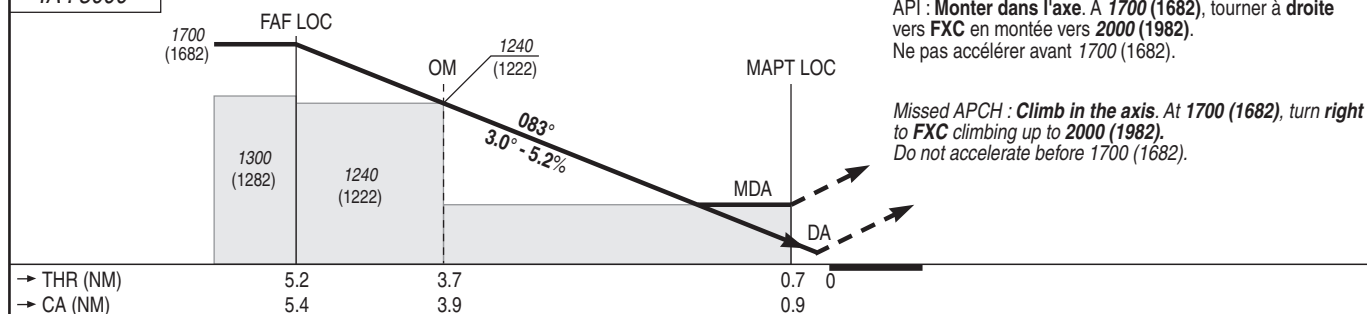
ATIS : 132.2

APP : CAYENNE Approche / Approach 119.9

TWR : CAYENNE Tour / Tower 118.1

ILS - DME
CA 110.3
RDH : 49VAR
18° W
(05)

TA : 3000



MNM AD : distances verticales en pieds, RVR et VIS en mètres / vertical distances in feet, RVR and VIS in meters.

REF HGT : ALT THR

CAT	ILS x		LOC x		OCH ILS	MVL/Circling (1)		OCH MVL/Circling	DME CA	5	4	3	2	1
	DA (H)	RVR	MDA (H)	RVR		MDA (H)	VIS		NM					
A	280 (270)	900	450 (440)	1500	257	730 (720)	1600	708	ALT	1590	1270	960	640	330
B	280 (270)			1500	264	730 (720)	1600	711	(HGT)	(1572)	(1252)	(942)	(622)	(312)
C	300 (290)			1600	275	910 (900)	2400	888						
D	300 (290)			1600	285	1090 (1080)	3600	1072						
DL	310 (300)			-	291	-	-	-						

Observations / Remarks : (1) MVL interdites au Nord de la piste - HJ seulement / Circling is prohibited N of RWY - HJ only.

FAF / THR :	5.2 NM	70 kt	85 kt	100 kt	115 kt	130 kt	160 kt	185 kt
FAF / MAPT :	4.5 NM	4 min 28	3 min 41	3 min 08	2 min 43	2 min 24	1 min 57	1 min 41
		3 min 52	3 min 11	2 min 42	2 min 21	2 min 05	1 min 42	1 min 28
VSP (ft/min)		365	445	525	605	680	840	980

SERVICE
DE L'INFORMATION
AERONAUTIQUE

API	OCH	IDENT	VSS
X	X	X	X

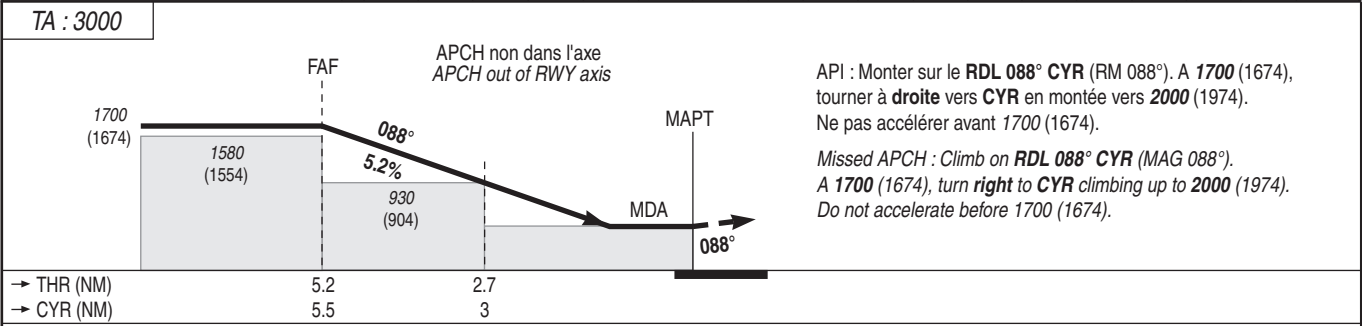
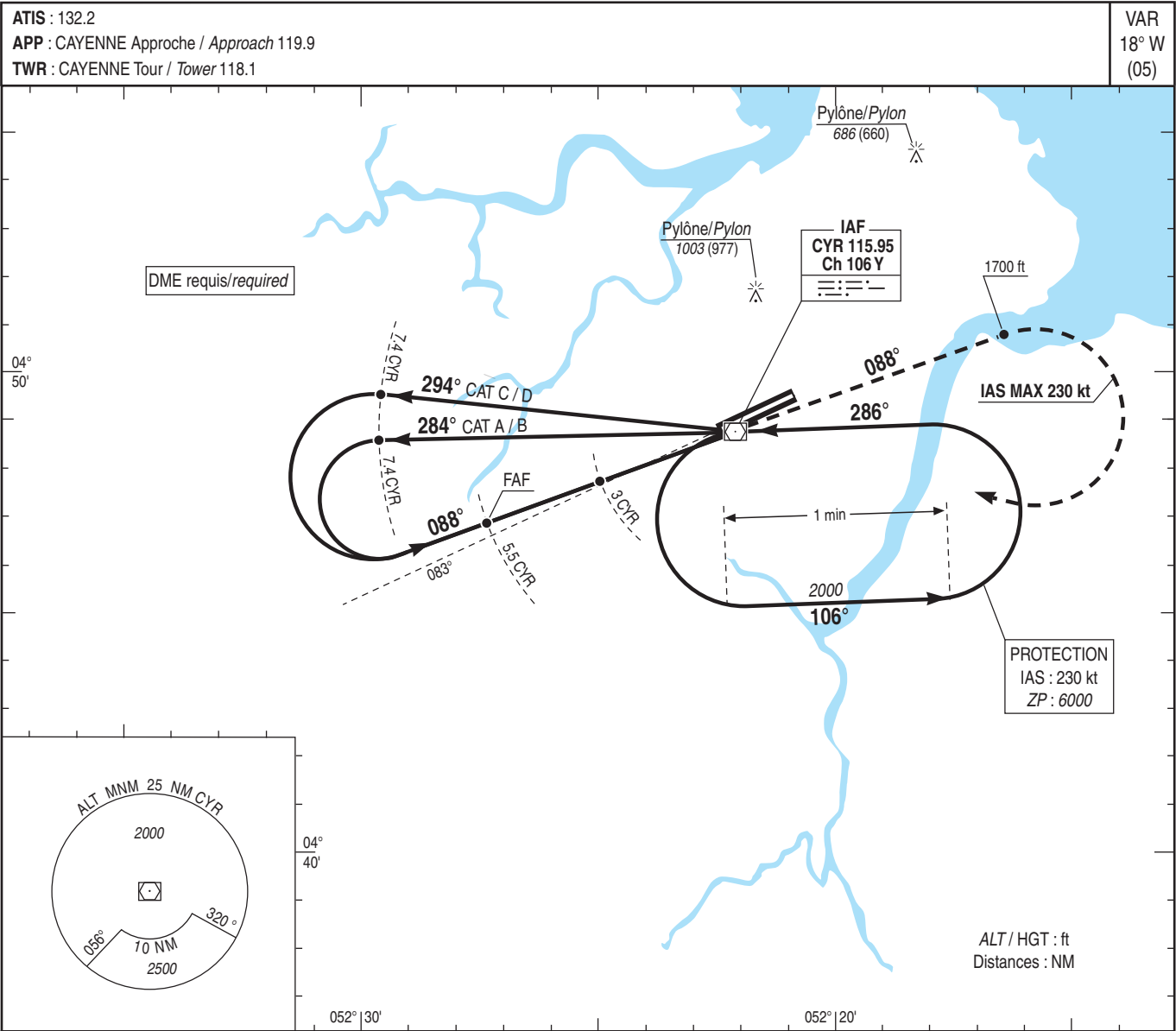
AMDT 02/13 CHG : Suppression obstacles, MNM AD.

© IIA

APPROCHE AUX INSTRUMENTS
Instrument approach
CAT A B C D
ALT AD : 26 (1 hPa), THR : 18

CAYENNE FELIX EBOUE

VOR z RWY 08



MNM AD : distances verticales en pieds, RVR et VIS en mètres. / Vertical distances in feet, RVR and VIS in metres.						REF HGT : ALT AD							
CAT	VOR z OCH : 431		MVL/Circling (1)		OCH MVL/ Circling	DME CYR							
	MDA (H)	RVR	MDA (H)	VIS		NM	5	4	3	2	1		
A		1500	730 (710)	1600	700	ALT	1560	1250	930	620	300		
B		1500	730 (710)	1600	703	(HGT)	(1534)	(1224)	(904)	(594)	(274)		
C	460 (440)	1600	910 (890)	2400	880								
D		1600	1090 (1070)	3600	1064								
Observations / Remarks : (1) MVL interdites au Nord de la piste - HJ seulement. / Circling is prohibited N of RWY - HJ only.													
FAF - THR		5.2 NM	70 kt	85 kt	100 kt	115 kt	130 kt	160 kt	185 kt				
FAF - MAPT		5.5 NM	4 min 28	3 min 41	3 min 08	2 min 43	2 min 24	1 min 57	1 min 41				
VSP (ft/min)			4 min 43	3 min 53	3 min 18	2 min 53	2 min 33	2 min 04	1 min 47				
			365	445	525	605	680	840	980				

CAYENNE FELIX EBOUE

VOR y RWY 08

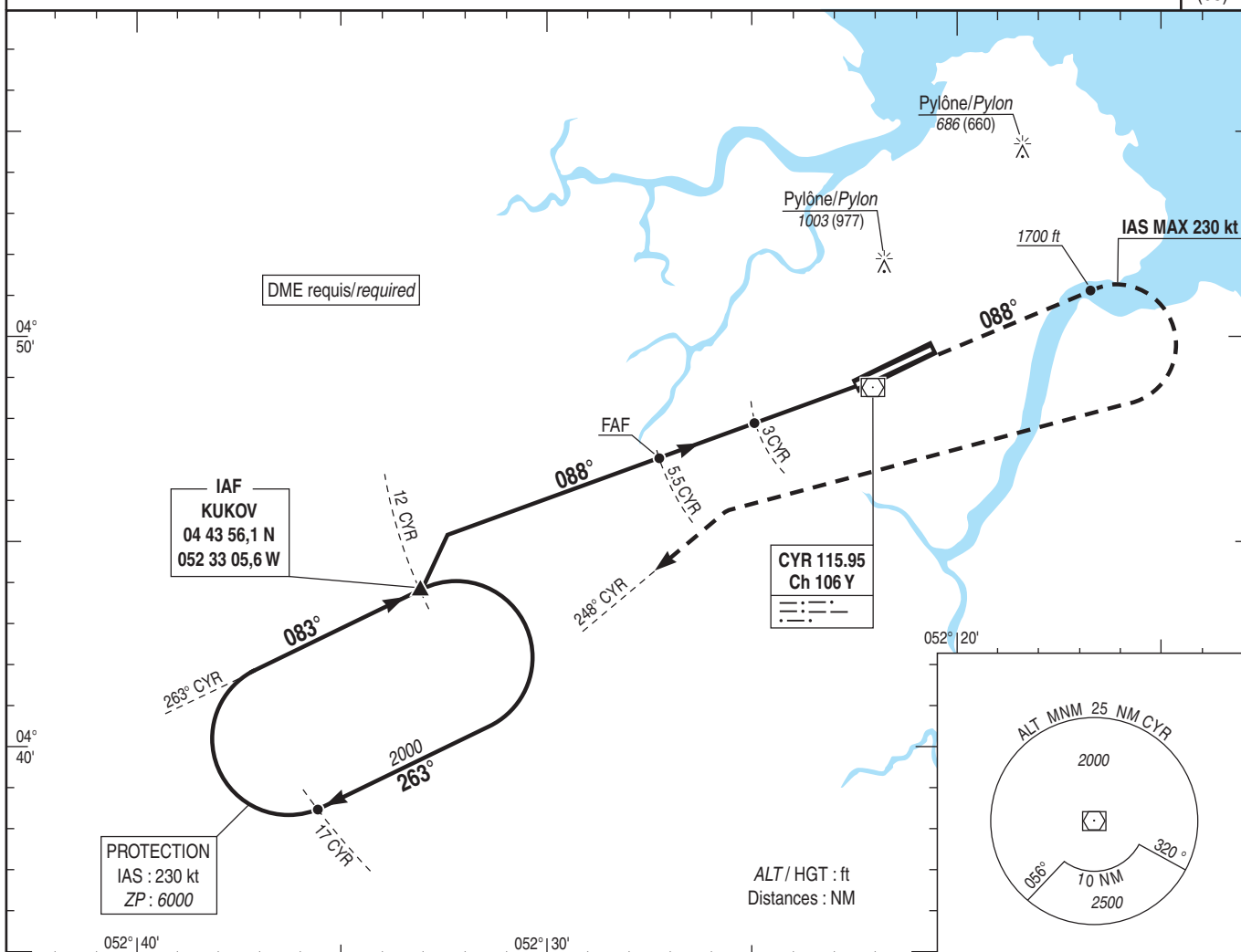
VAR
18° W
(05)

ALT AD : 26 (1 hPa), THR : 18

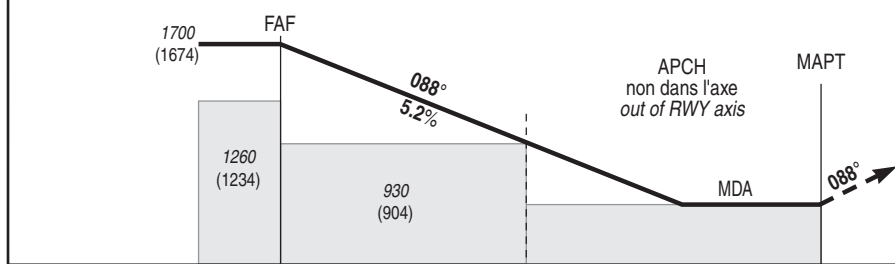
ATIS : 132.2

APP : CAYENNE Approche / *Approach* 119.9

TWR : CAYENNE Tour / Tower 118.1



TA : 3000



API : Monter sur le **RDL 088° CYR** (RM 088°).
A **1700** (1674), tourner à **droite** pour rejoindre le
RDL 248° CYR (RM 248°) vers l'**attente** en montée
vers **2000** (1974).

Ne pas accélérer avant 1700 (1674).

Missed APCH: Climb on **RDL 088° CYR** (MAG 088°). At **1700** (1674), turn **right** to join **RDL 248° CYR** (MAG 248°) to enter into **HLDG** climbing up to **2000** (1974).

Do not accelerate before 1700 (1674).

→ THR (NM)

→ CYR (NM)

MNM AD : distances verticales en pieds, RVR et VIS en mètres / *vertical distances in feet, RVR and VIS in meters.*

REF HGT : ALT AD

CAT	VOR y OCH : 431		MVL/Circling (1)		OCH MVL/ Circling	DME CYR	NM	5	4	3	2	1
	MDA (H)	RVR	MDA (H)	VIS								
	A	460 (440)	1500	730 (710)	1600							
B	1500		730 (710)	1600	703	(HGT)	(1534)	(1224)	(904)	(594)	(274)	
C	1600		910 (890)	2400	880							
D	1600		1090 (1070)	3600	1064							

Observations / Remarks : (1) MVL interdites au Nord de la piste - HJ seulement / *Circling is prohibited N of RWY - HJ only.*

FAF / THR :	5.2 NM	4 min 28	3 min 41	3 min 08	2 min 43	2 min 24	1 min 57	1 min 41
FAF / MAPT :	5.5 NM	4 min 43	3 min 53	3 min 18	2 min 53	2 min 33	2 min 04	1 min 47
VSP (ft/min)		365	445	525	605	680	840	980



API	IDENT	VSS
X	X	X

AMDT 02/13 **CHG** : Suppression obstacles, pente approche finale, MNM AD.

CAYENNE FELIX EBOUE

CAT A B C D

ALT AD : 26 (1 hPa), THR : 18

VOR x RWY 08

ATIS : 132.2

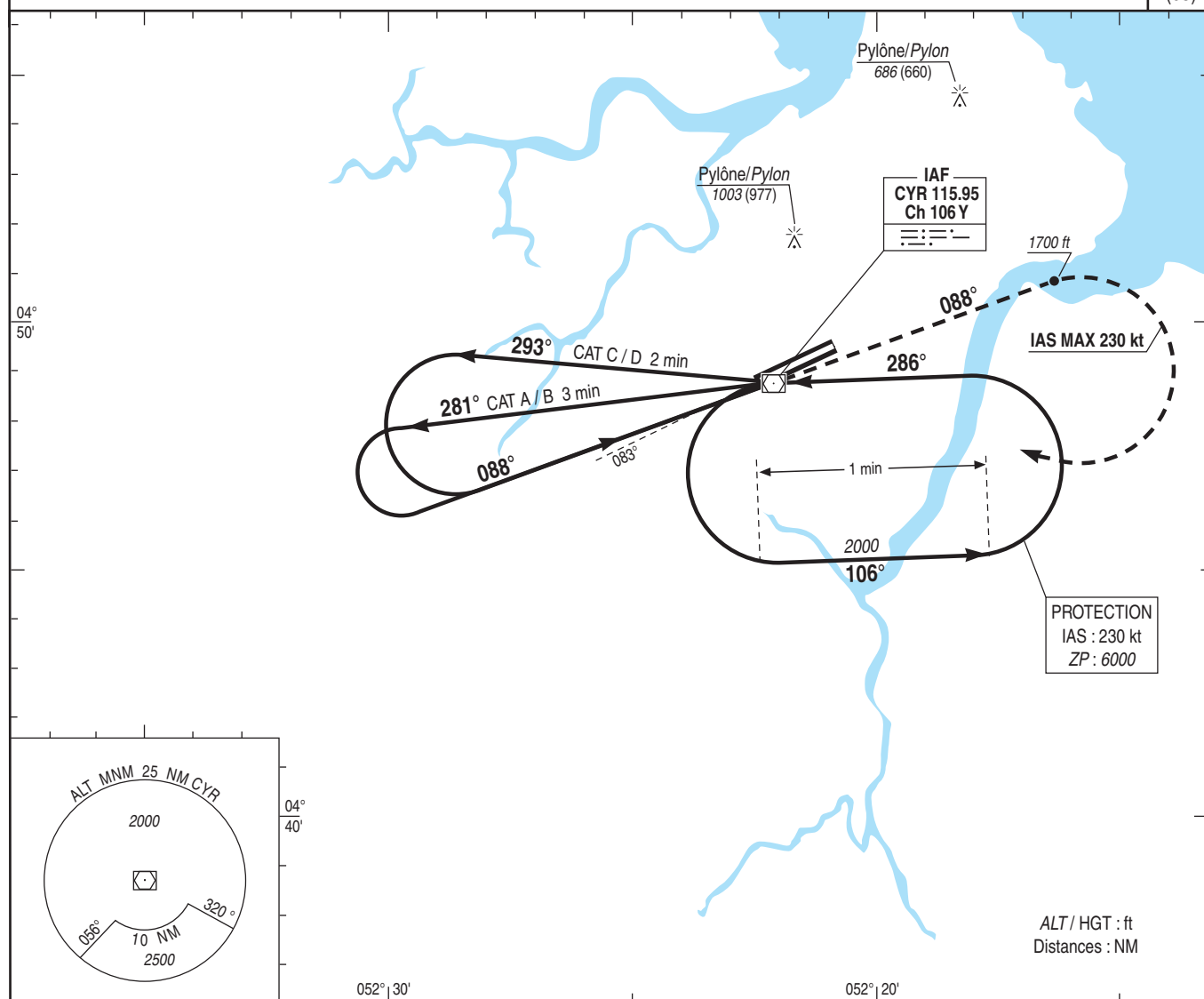
APP : CAYENNE Approche / Approach 119.9

TWR : CAYENNE Tour / Tower 118.1

VAR

18° W

(05)



TA : 3000

APCH non dans l'axe
APCH out of RWY axis

API : Monter sur le **RDL 088° CYR** (RM 088°). A **1700** (1674), tourner à **droite** vers **CYR** en montée vers **2000** (1974).
Ne pas accélérer avant 1700 (1674).

Missed APCH : Climb on **RDL 088° CYR** (MAG 088°).
A **1700** (1674), turn **right** to **CYR** climbing up to **2000** (1974).
Do not accelerate before 1700 (1674).

MNM AD : distances verticales en pieds, RVR et VIS en mètres./Vertical distances in feet, RVR and VIS in metres.

REF HGT : ALT AD

CAT	VOR x		OCH VOR	MVL/Circling (1)		OCH MVL/ Circling
	MDA (H)	RVR		MDA (H)	VIS	
A	890 (870)	3600	857	890 (870)	3600	857
B			857	890 (870)		857
C			864	910 (890)		880
D			864	1090 (1070)		1064

Observations / Remarks : (1) MVL interdites au Nord de la piste - HJ seulement./Circling is prohibited N of RWY - HJ only.

APPROCHE AUX INSTRUMENTS

CAYENNE FELIX EBOUE

Instrument approach

CAT A B C D

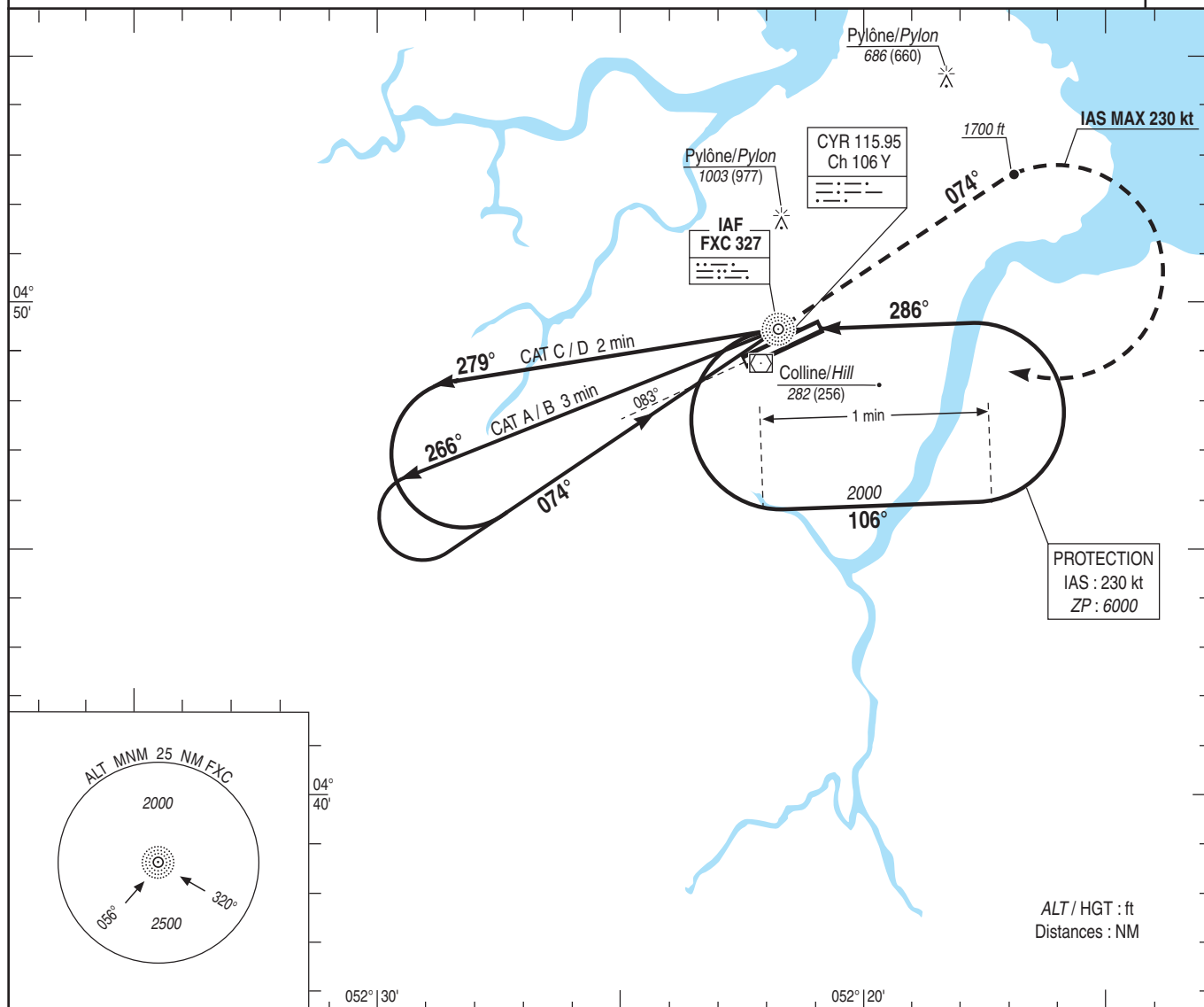
ALT AD : 26 (1 hPa), THR : 18

NDB RWY 08

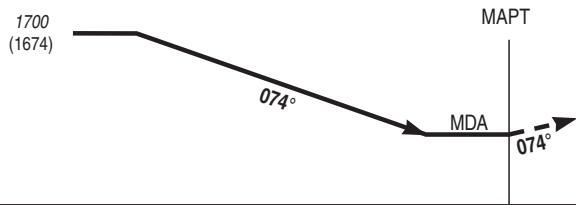
ATIS : 132.2

APP : CAYENNE Approche / Approach 119.9

TWR : CAYENNE Tour / Tower 118.1

VAR
18° W
(05)

TA : 3000

APCH non dans l'axe
APCH out of RWY axis

API : Monter au **QDR 074° FXC** (RM 074°). A **1700** (1674), tourner à **droite** vers **FXC** en montée vers **2000** (1974).
Ne pas accélérer avant 1700 (1674).

Missed APCH : Climb **QDR 074° FXC** (MAG 074°). At **1700** (1674) turn **right** to **FXC** climbing up to **2000** (1974).
Do not accelerate before 1700 (1674).

MNM AD : distances verticales en pieds, RVR et VIS en mètres / vertical distances in feet, RVR and VIS in meters.

REF HGT : ALT AD

CAT	NDB OCH : 864		MVL/Circling (1)		OCH MVL/ Circling
	MDA (H)	RVR	MDA (H)	VIS	
A			890 (870)		864
B			890 (870)		864
C	890 (870)	3600	910 (890)	3600	880
D			1090 (1070)		1064

Observations / Remarks : (1) MVL interdites au Nord de la piste - HJ seulement / Circling is prohibited N of RWY - HJ only.

APPROCHE AUX INSTRUMENTS

CAYENNE FELIX EBOUE

Instrument approach

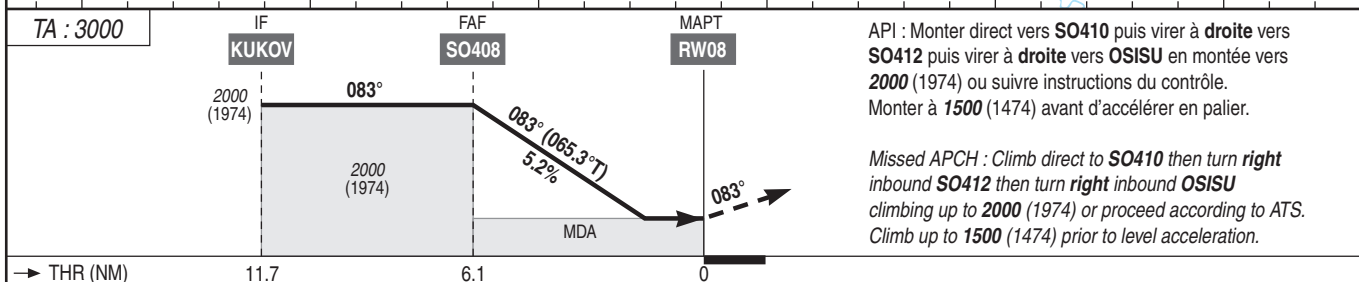
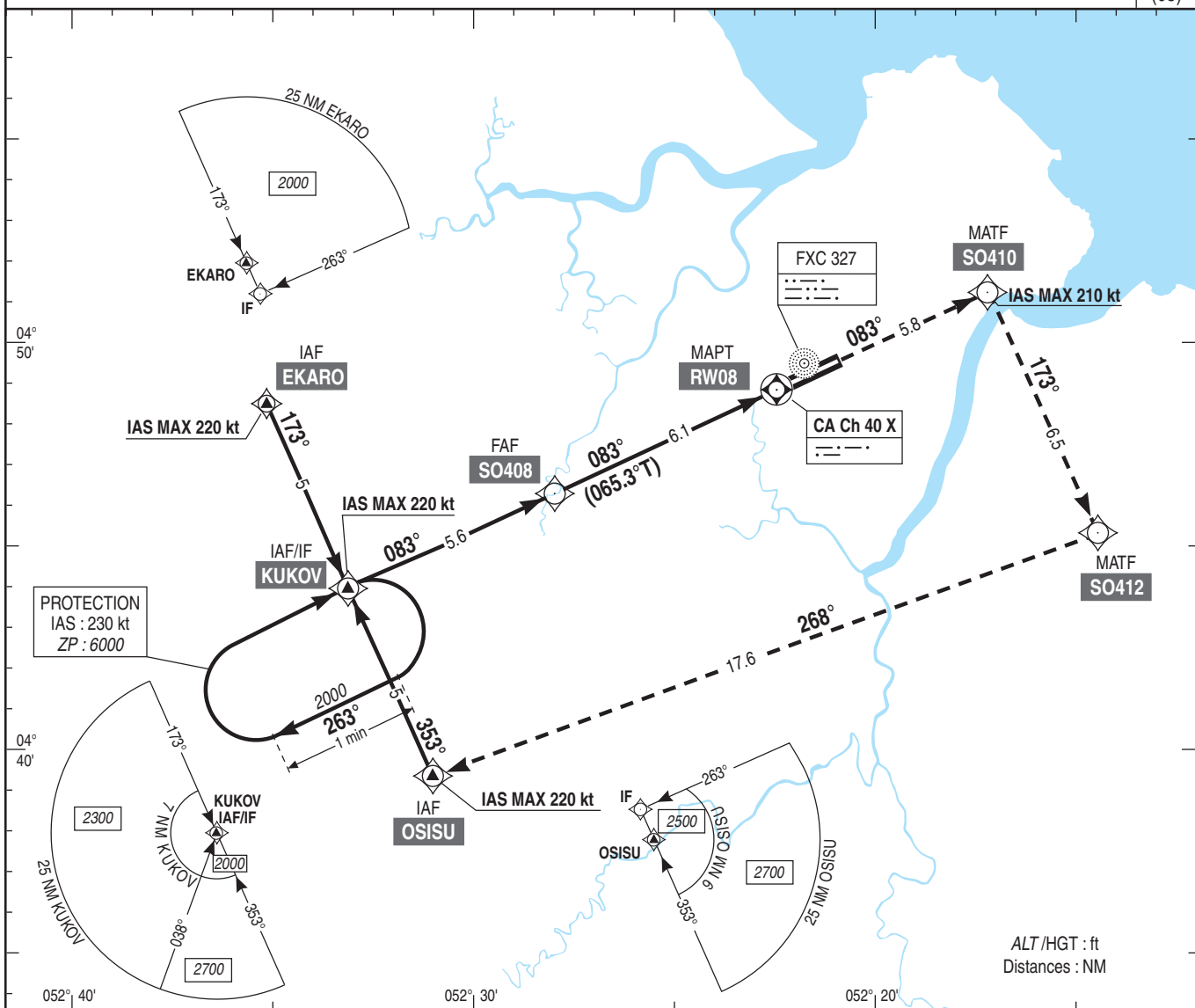
CAT A B C D

ALT AD : 26 (1 hPa), THR : 18

RNAV (GNSS) RWY 08

APP : CAYENNE Approche/Approach 119.9

TWR : CAYENNE Tour/Tower 118.1

VAR
18° W
(05)

MNM AD : Distances verticales en pieds, RVR et VIS en mètres / Vertical distances in feet, RVR and VIS in metres. REF HGT : ALT AD

CAT	LNAV OCH : 510		MVL/Circling CAT A / B (1) OCH : 730		MVL/Circling CAT C / D (1) OCH : 1070		DIST RW 08						
	MDA (H)	RVR	MDA (H)	VIS	MDA (H)	VIS	NM	6	5	4	3	2	1
A	540 (510)	1500	760 (730)	1500	-	-	ALT	1978	1660	1342	1023	705	540
B		1500	760 (730)	1600	-	-	(HGT)	(1952)	(1634)	(1316)	(997)	(679)	(514)
C		1900	-	-	1100 (1070)	2400							
D		1900	-	-	1100 (1070)	3600							

Observations/Remarks : (1) MVL interdites au Nord de la piste - HJ seulement / Circling prohibited North of RWY - Daytime only.

Panne de guidage GNSS durant l'approche : cf ENR 1.5-10. / GNSS guidance loss during approach: see ENR 1.5-10.

FAF - THR	6.06 NM	70 kt 5 min 12	85 kt 4 min 17	100 kt 3 min 38	115 kt 3 min 10	130 kt 2 min 48	160 kt 2 min 16	185 kt 1 min 58
VSP (ft/min)		370	450	530	610	690	850	980

TABLEAU POUR LES INTEGRATEURS DE DONNEES

Table for data integrators

REPERES <i>Fixes</i>	IDENTIFICATION <i>Identification</i>	COORDONNEES <i>Coordinates</i>	CODAGE PROPOSE <i>Proposed coding</i>	STATUT <i>Status</i>
IAF	EKARO	Voir / See ENR 4.3	IF	Fly By
IAF	OSISU	Voir / See ENR 4.3	IF	Fly By
IAF/IF	KUKOV	Voir / See ENR 4.3	IF	Fly By
FAF	S0408	04°46'17.8" N - 052°27'58.4" W	TF	Fly By
MAPT	RW08	04°48'50.42" N - 052°22'27.30" W	TF	Fly Over
MATF	S0410	04°51'16.4" N - 052°17'10.5"W	TF	Fly By
MATF	S0412	04°45'20.3" N - 052°14'27.4" W	TF	Fly By

APPROCHE AUX INSTRUMENTS

CAYENNE FELIX EBOUE

Instrument approach

CAT A B C D

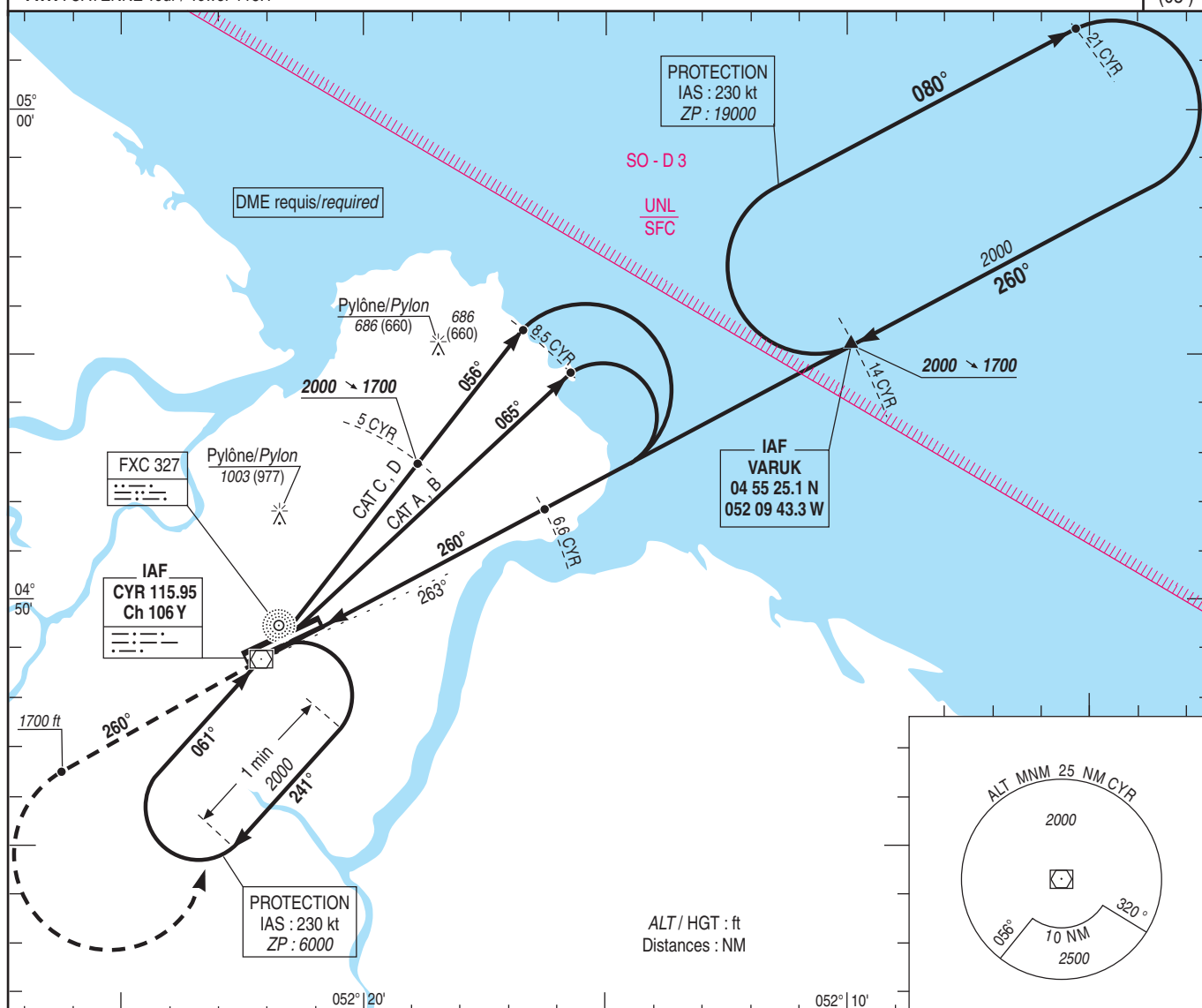
ALT AD : 26 (1 hPa), THR : 25

VOR RWY 26

ATIS : 132.2

APP : CAYENNE Approche / Approach 119.9

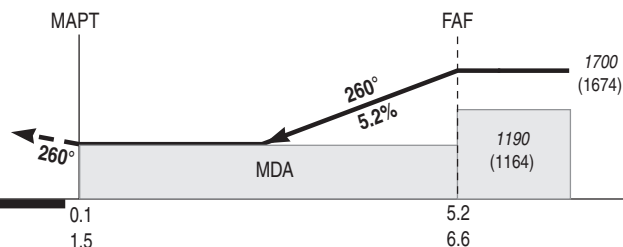
TWR : CAYENNE Tour / Tower 118.1

VAR
18° W
(05)

TA : 3000

API : Monter sur le RDL 260° CYR (RM 260°). A 1700 (1674) tourner à gauche pour rejoindre l'attente en montée vers 2000 (1974). Ne pas accélérer avant 1700 (1674).

Missed APCH : Climb on RDL 260° CYR (MAG 260°). At 1700 (1674) turn left to enter into holding climbing up to 2000 (1974). Do not accelerate before 1700 (1674).



THR ← (NM)

0.1

5.2

CYR ← (NM)

1.5

6.6

MNM AD : distances verticales en pieds, RVR en mètres / vertical distances in feet, RVR in meters.

REF HGT : ALT AD

CAT	VOR OCH : 634		MVL / Circling (1)			DME CYR				
	MDA (H)	RVR	OCH	MDA (H)	VIS	NM	5	4	3	2
A	680 (640)	1500	811	840 (820)	1500	ALT	1220	900	590	270
B		1500	811	840 (820)	1600	(HGT)	(1194)	(874)	(564)	(244)
C		2400	910	940 (920)	2400					
D		2400	1064	1090 (1070)	3600					

Observations / Remarks : (1) MVL interdites au Nord de la piste - HJ seulement / Circling is forbidden North of RWY - HJ only.

FAF - THR	5.2 NM	70 kt	85 kt	100 kt	115 kt	130 kt	160 kt	185 kt
FAF - MAPT	5.5 NM	4 min 28	3 min 41	3 min 08	2 min 43	2 min 24	1 min 57	1 min 41
VSP (ft/min)		365	445	525	605	680	840	980

APPROCHE AUX INSTRUMENTS

CAYENNE FELIX EBOUE

Instrument approach

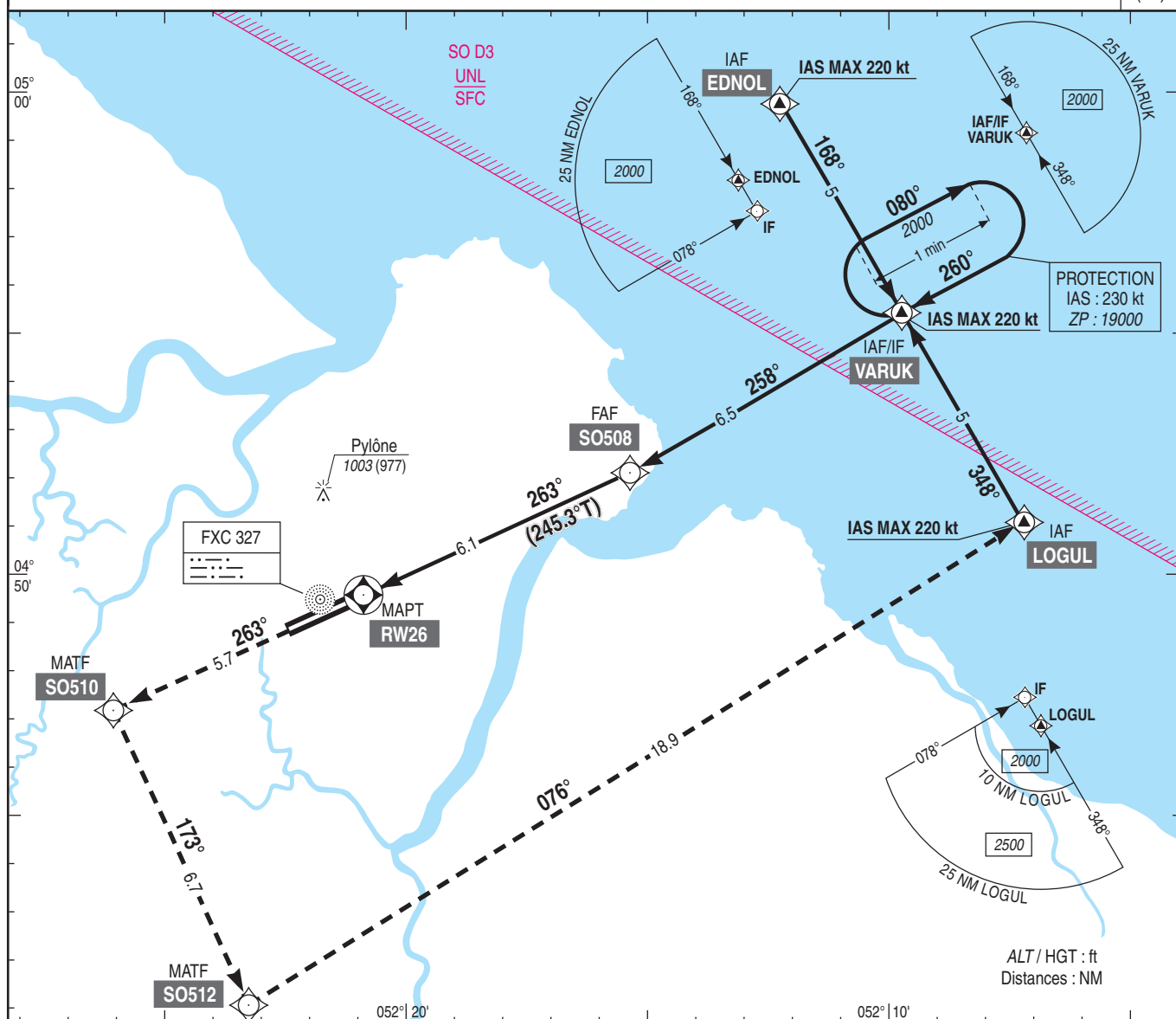
CAT A B C D

ALT AD : 26 (1 hPa), THR : 25

RNAV (GNSS) RWY 26

APP : CAYENNE Approche/Approach 119.9

TWR : CAYENNE Tour/Tower 118.1

VAR
18° W
(05)

TA : 3000

API : Monter direct vers **SO510** puis virer à **gauche** vers **SO512** puis virer à **gauche** vers **LOGUL** en montée vers **2000** (1974) ou suivre instructions du contrôle.
Monter à **1500** (1474) avant d'accélérer en palier.

Missed APCH : Climb direct to **SO510** then turn **left** inbound **SO512** then turn **left** inbound **LOGUL** climbing up to **2000** (1974) or proceed according to ATS.
Climb up to **1500** (1474) prior to level acceleration.

THR (NM)

MNM AD : Distances verticales en pieds, RVR en mètres / Vertical distances in feet, RVR in metres.

REF HGT : ALT AD

CAT	LNAV OCH : 520		DIST RW 26						
	MDA (H)	RVR	NM	6	5	4	3	2	1
A	550 (520)	1500	ALT	1980	1663	1345	1025	707	550
B		1500	(HGT)	(1954)	(1637)	(1319)	(999)	(681)	(524)
C		2400							
D		2400							

Observations/Remarks : Panne de guidage GNSS durant l'approche : cf ENR 1.5-10. / GNSS guidance loss during approach: see ENR 1.5-10.

FAF - THR	6.06 NM	70 kt 5 min 12	85 kt 4 min 17	100 kt 3 min 38	115 kt 3 min 10	130 kt 2 min 48	160 kt 2 min 16	185 kt 1 min 58
VSP (ft/min)		370	450	530	610	690	845	980

TABLEAU POUR LES INTEGRATEURS DE DONNEES
Table for data integrators

REPERES <i>Fixes</i>	IDENTIFICATION <i>Identification</i>	COORDONNEES <i>Coordinates</i>	CODAGE PROPOSE <i>Proposed coding</i>	STATUT <i>Status</i>
IAF	LOGUL	Voir / See ENR 4.3	IF	Fly By
IAF	EDNOL	Voir / See ENR 4.3	IF	Fly By
IAF/IF	VARUK	Voir / See ENR 4.3	IF	Fly By
FAF	S0508	04°52'06.6"N - 052°15'21.6"W	TF	Fly By
MAPT	RW26	04°49'34.04"N - 052°20'52.66"W	TF	Fly Over
MATF	S0510	04°47'10.5" N - 052°26'04.0"W	TF	Fly By
MATF	S0512	04°41'03.5" N - 052°23'15.8" W	TF	Fly By

APPROCHE A VUE

Visual approach

Ouvert à la CAP

Public air traffic

CAYENNE FELIX EBOUE

	ALT AD : 25 ft (1 hPa) LAT : 04 49 11 N LONG : 052 21 43 W	SOCA VAR : 18° W (05)
---	---	---------------------------------

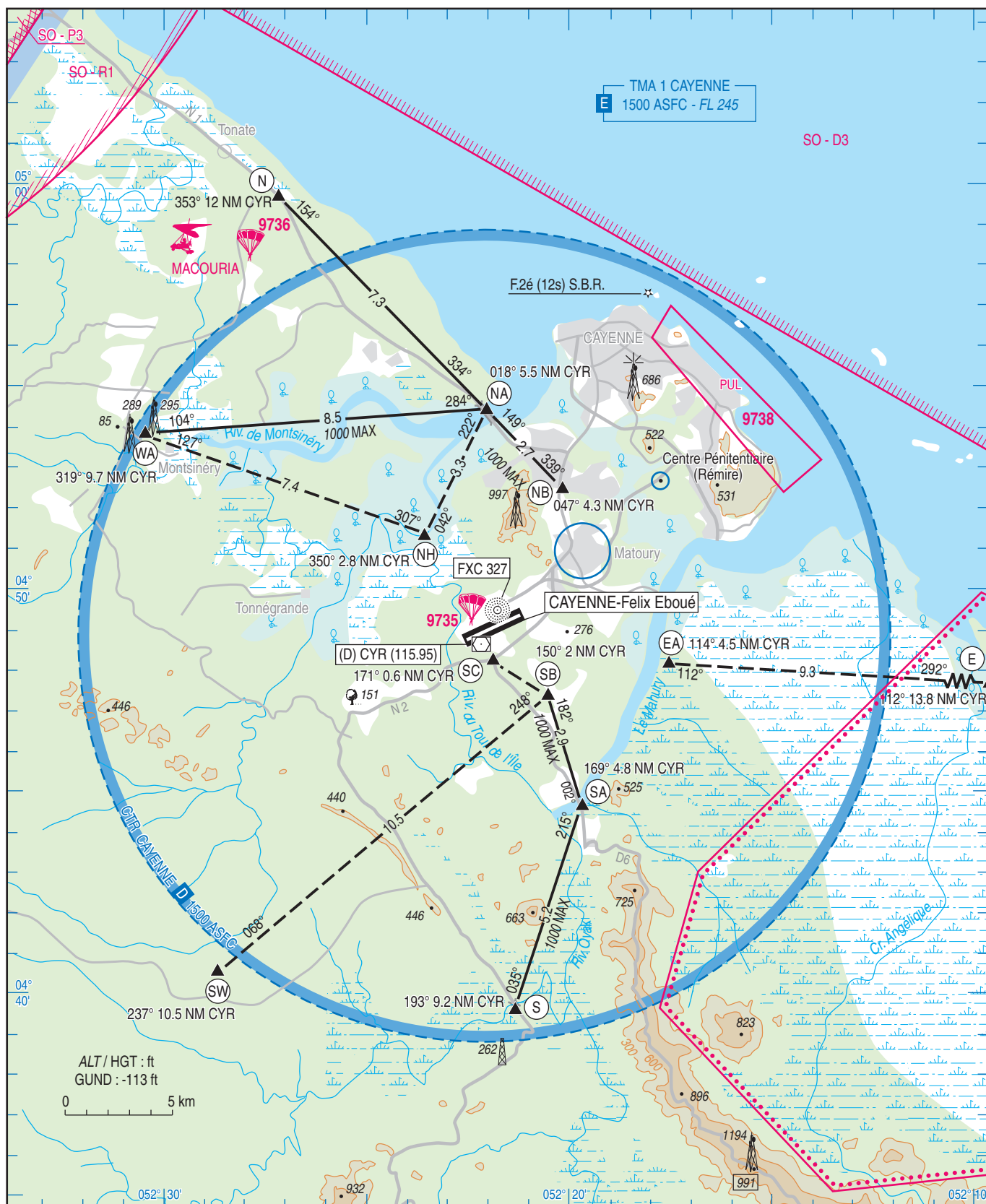
ATIS : 132.2

VDF : 119.9 - 118.1

APP : CAYENNE Approche/Approach 119.9

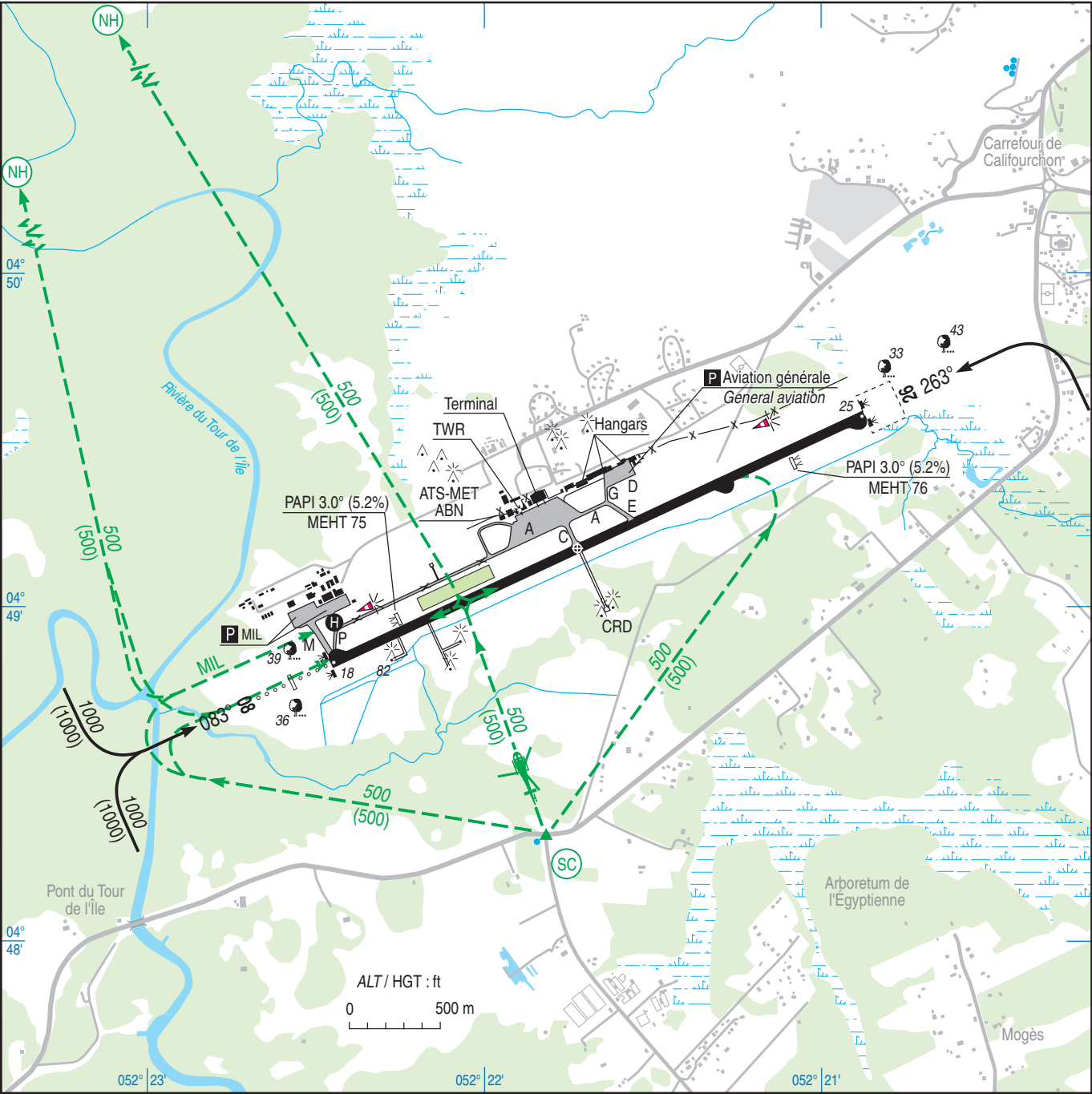
TWR : (L) 118.1

ILS RWY 08 CA 110.3



ATTERRISSAGE A VUE
Visual landing

CAYENNE FELIX EBOUE



RWY	QFU	Dimensions Dimension	Nature Surface	Résistance Strength	TODA	ASDA	LDA
08	083	3200 x 45	Revêtue	57 F/C/W/T	3400	3200	3200
26	263		Paved		3200	3200	3200

Aides lumineuses :
RWY 08 /26 : HI
RWY 08 : ligne approche HI.

Lighting aids :
RWY 08/26 : LIH
RWY 08 : LIH approach centre line.

CAYENNE FELIX EBOUE

Consignes particulières / Particular instructions

CONDITIONS GENERALES D'UTILISATION DE L'AD

AD réservé aux ACFT munis de radio.

PROCEDURES ET CONSIGNES PARTICULIERES

Visibilité sur la finale 26 depuis la TWR est temporairement occultée par le nouvelle aérogare.

Prudence recommandée au roulage TWY Echo en raison de l'absence de visibilité du contrôle sur la circulation au sol.

Demi-tour hors raquette interdit aux ACFT masse > 25 T.

H réservé aux hélicoptères basés sur la BA 367.

☛ Bande en herbe réservée aux entraînements des hélicoptères basés en Guyane.

Circuit basse hauteur :

Les circuits Basse Hauteur sont autorisés dans les conditions suivantes

- Au sud de la piste

- de SR au SS

- Hauteur minimale 500 ft ASFC

- Présence obligatoire d'un instructeur à bord

Eviter le survol du Centre pénitentiaire (Rémire) et de la ville de Matoury.

Prise de terrain en U interdit au Nord de la RWY.

Plan de vol : Les exploitants des aéronefs d'un poids supérieur à 2 tonnes doivent obligatoirement mentionner leur nom et leur adresse en case 18 de leur plan de vol ou remplir le formulaire à leur disposition. Se renseigner au BDP.

AD GENERAL OPERATING CONDITONS

AD reserved for radio-equipped ACFT.

PROCEDURES AND SPECIAL INSTRUCTIONS

Visibility from TWR on final approach RWY 26 obstructed by new terminal building.

Caution required when taxiing on TWY Echo due to lack of visibility of ATC on ground traffic.

Half-turn outside turn-around area prohibited for ACFT weight > 25 T.

H reserved to AFB 367 home based helicopter.

Grass strip reserved to training of home based helicopter in Guiana.

Low height circuit:

Low height circuits are authorized with following corditions:

- Southerly circuit

- SR-SS

- MNM height 500 ft ASFC

- Instructor on board compulsorily.

Avoid overflying Guyane prison (Rémire) and Matoury city

U circuit forbidden north of RWY

Flight Plan: Two tons heavy aircrafts operators are requested to mention their name and adress in flight plan item 18 or to fill the available form. Inquires at ARO.

VFR SPECIAL

1 Conditions météorologiques

5000 m > VIS ≥ 1500 m (ACFT/ULM)

5000 m > VIS ≥ 800 m (HEL)

Plafond < 1500 ft.

2 Clairance

Pénétration en CTR soumise à clairance préalable.

SPECIAL VFR

1 Meteorological conditions

5000 m > VIS ≥ 1500 m (ACFT/ULM)

5000 m > VIS ≥ 800 m (HEL)

Ceiling < 1500 ft.

2 Clearance

A clearance is compulsory to enter the CTR.

Points de compte rendus / Reporting points

Points	Coordonnées / Coordinates	Noms / Names
N	04 59 42 N - 052 27 08 W	N1 Hameau, boîtes aux lettres / N1 hamlet, mailboxes
NA	04 54 22 N - 052 22 04 W	Pont du Larivot / Larivot bridge
NB	04 52 36 N - 052 20 01 W	Stade omnisports / All sports stadium
NH	04 51 20 N - 052 23 26 W	Courbe de la Rivière Cayenne, Crique Bernard
E	04 47 43 N - 052 08 17 W	Pointe Akoupa / Akoupa point
EA	04 48 23 N - 052 17 37 W	Restaurant "Le Mahury"
S	04 39 35 N - 052 21 17 W	Pont de la Comté / De la Comté bridge
SA	04 44 36 N - 052 19 44 W	Pont de Stoupan / Stoupan bridge
SB	04 47 24 N - 052 20 33 W	Les serres de Mogués / Mogués greenhouses
SC	04 48 17 N - 052 21 50 W	Carrefour des serres Mogés / Mogés greenhouses crossroads
SW	04 40 37 N - 052 28 39 W	Nancibo / Intersection routes / roads intersection
WA	04 53 49 N - 052 30 29 W	Groupe d'antennes / Group of antenna

3 Itinéraires

L'entrée dans la CTR s'effectuera par les points N - E - S - SW - WA.

Cheminements

WA - NA - NB : A partir de NB clairance TWR pour rejoindre le circuit d'aérodrome - ALT 1000 ft QNH.

S - SA - SB : A partir de SB clairance TWR pour rejoindre le circuit d'aérodrome - ALT 1000 ft QNH.

Itinéraires hélicoptères

De SC-NH

Clairance TWR pour rejoindre le circuit d'aérodrome - ALT 500 ft QNH.

3 Itineraries

Enter the CTR over the reporting points N - E - S - SW - WA.

Routes

WA - NA - NB: From NB TWR TWR clearance to join traffic pattern - ALT 1000 ft QNH.

S - SA - SB: From SB TWR clearance to join traffic pattern - ALT 1000 ft QNH.

Helicoptères routes

From SC-NH

TWR clearance to join traffic pattern, ALT - 500 ft QNH.



CAYENNE FELIX EBOUE

VFR DE NUIT

1 AVIONS

- Le vol VFR de nuit avion à Cayenne Félix Eboué s'effectuera en vol local dans un rayon de 10 NM centré sur l'aérodrome, en conservant celui-ci en vue.
- Les tours de piste s'effectueront systématiquement au sud du terrain
- Minimas météorologiques :
VIS $\geq$ 8 km
HBN $\geq$ 450 m
- VFR Spécial de nuit avion interdit

2 HELICOPTERES

Le VFR de nuit hélicoptères est autorisé sur le département de la Guyane, conformément à l'arrêté du 1^{er} juillet 1983.

- Minimas météorologiques
- a) Espace aérien contrôlé :
VIS $\geq$ 8 km
HBN $\geq$ 450 m
- b) VFR Spécial
VIS $\geq$ 4 km
HBN $\geq$ 450 m
- c) Hors espace aérien contrôlé
VIS $\geq$ 4 km
HBN $\geq$ 450 m

ACTIVITES DIVERSES

Activité de parachutage (N° 9735) sur AD.

Activité de voltige (N° 9731) sur AD.

(axe de piste 08/26)

SR-15 / SS+15.

Limites verticales : 2000 ft AMSL - 6000 ft AMSL.

Activité PUL (N° 9738) au Sud-Est de la ville de Cayenne.

Limites verticales : SFC-1000 ft AMSL

Activité de Parachutage (N°9736) à MACOURIA : FL 130.

MER : 1800-SS

JEU, SAM, DIM : SR-SS

Activité réelle connue de CAYENNE CCR 126.900.

CONSIGNES PARTICULIERES DE RADIOCOMMUNICATION

Panne de radiocommunication :

Au départ : Le pilote commandant de bord ne doit pas décoller.

A l'arrivée :

- Afficher Transpondeur A 7600.
- Si la clairance d'intégration a été reçue : le pilote CDB suit la dernière clairance délivrée et poursuit jusqu'à l'atterrissage, en surveillant les instructions complémentaires qui peuvent lui être transmises par la TWR par signaux visuels.
- Si la clairance d'intégration n'a pas été reçue, le pilote CDB :
 - se présente 1500 ft QNH au point SB phares allumés,
 - effectue une verticale terrain face à la TWR,
 - intègre le circuit en début de vent arrière, après un virage de 270° par la droite (piste 08) ou un virage de 270° par la gauche (piste 26) en laissant la priorité aux aéronefs présents dans le circuit, en surveillant les instructions complémentaires qui peuvent lui être transmises par signaux visuels.

NIGHT VFR

1 AEROPLANES

- Night VFR aeroplane is limited to local flight at maximum 10 NM from airport, keeping airport in sight.
- Traffic circuit: south of RWY only
- Meteorological conditions:
VIS $\geq$ 8 km
HBN $\geq$ 450 m
- Special Night VFR aeroplane is prohibited

2 HELICOPTERS

Night VFR helicopter is allowed over French Guiana according to the departmental order of 1st of July 1983.

- Meteorological conditions
- a) Controlled airspace
VIS $\geq$ 8 km
HBN $\geq$ 450 m
- b) Special VFR
VIS $\geq$ 4 km
HBN $\geq$ 450 m
- c) Out of controlled airspace
VIS $\geq$ 4 km
HBN $\geq$ 450 m

SPECIAL ACTIVITIES

PJE activity (NR 9735) on AD.

Aerobatic activity (NR 9731) on AD.

(RWY 08/26 axis)

SR-15 / SS+15.

Vertical limits: 2000 ft AMSL - 6000 ft AMSL.

PUL activity (NR 9738) in the South-East of Cayenne town.

Vertical limits: SFC-1000 ft AMSL.

PJE activity (NR 9736) at MACOURIA: FL 130.

WED : 1800-SS

THU, SAT, SUN: SR-SS

Real activity known by CAYENNE ACC 126.900.

SPECIAL RADIOCOMMUNICATION INSTRUCTIONS

Radiocommunication failure:

Departure: the first pilot shall not take off.

Arrival:

- Squawk A7600.
- If the clearance to enter the aerodrome pattern has been received, the pilot must comply with the latest instructions delivered, and continue until the landing, monitoring the complementaries instructions which may be transmitted by visual signal from the TWR.
- If no clearance to enter the aerodrome pattern has been received, the pilot:
 - report SB point at 1500 ft QNH, switch on landing lights,
 - performing an AD overfly facing TWR,
 - join the beginning of downwind leg after a 270° right turn (RWY 08) or a 270° left turn (RWY 26), monitoring the possible visual signal from the TWR.

CAYENNE FELIX EBOUE

Informations diverses / Miscellaneous

Les informations de source **non DGAC** de cette rubrique sont communiquées sous toute réserve.
Non DGAC informations in this document are communicated with all reserve.

- 1 - **Situation / Location** : 13.5 km SSW Cayenne (973 - GUYANE Française).
- 2 - **ATS** : H24 ☎ 0(594) 35 93 08 / 0(594) 35 93 09.
- 3 - **VFR de nuit / Night VFR** : agréé / approved.
- ✈ 4 - **Exploitant d'aérodrome / AD operator** : CCI Guyane - Place de l'Esplanade - BP 49 - 97321 CAYENNE CEDEX
☎ 0(594) 29 96 00 / 0(594) 29 97 00 - FAX : 0(594) 29 97 03.
- 5 - **AVA** : Délégation territoriale / *Territorial representative* GUYANE
Aérodrome CAYENNE FELIX EBOUE, 97351 MATOURY.
☎ 0(594) 35 93 02.
- 6 - **BIA / BDP** : BRIA H24 ☎ 0(594) 35 93 08.
- 7 - **Préparation du vol / Flight preparation** : RSFTA / AFTN.
- 8 - **MET** : 0700-0400.
- 9 - **Douanes, Police / Customs, Police** : Douanes / Customs : 1300-0200 extension possible selon vols programmés
1300-0200 extension possible for scheduled flights.

Police : H24.
- 10 - **AVT** : JET A1, AVGAS 100 LL :
0930-2359
Extension pour vols réguliers programmés / *Extension for scheduled regular flights.* PPR PN 24 HR
✈ ☎ 0(594) 35 62 10 - FAX : 0(594) 35 80 92. Après / *After* 2359 : 0(594) 35 19 71.
- 11 - **SSLIA** : LUN - SAM / MON - SAT : Niveau 8 / *Level 8* : 0930 - 0200. Niveau 5 / *Level 5* : 0200-0930.
DIM / SUN : Niveau 8 / *Level 8* : 1600-0200. Niveau 5 / *Level 5* : 0200-1600.
- 12 - **Péril animalier / Wildlife strike hazard** : Occasionnel / *Random*.
- 13 - **Hangars pour aéronefs de passage / Transient aircraft hangars** : NIL.
- 14 - **Réparations / Repairs** : NIL.
- 15 - **ACB** : CAYENNE ☎ 0(594) 35 61 28 - FAX : 0(594) 35 66 29.
- 16 - **Transports** : taxis sur / *on* AD. Bus et voitures de location / *Bus and car rental*.
- 17 - **Hôtels, restaurants** : A proximité / *In the vicinity* (Matoury, 4 km).